

**SETAR N.V. ta  
 celebra su di 4  
 lustro 20 aña  
 Conectando Bo**

## **MINISTER ENDY CROES A TOPA CU REY WILLEM ALEXANDER Y PRINSES AMALIA NA STADION FRANS FIGAROA**



## **GOBIERNO DI ARUBA A REGALA FAMIA REAL UN OBRA DI WATAPANA CUAL TA SIMBOLISA RESILIENCIA DI E ARUBIANO**



## **Melvin Tromp a fayece diamars merdia na Medellin**



## **Dj "Valentina" di Colombia asesina pa un viahe pa Aruba y lo tabata infiel**



## **FAMIA REAL A MUSTRA HOPI INTERES Y A HACI HOPI PREGUNTA TOCANTE E MANEHO Y VISION DI ARUBA** Durante reunion cu Consejo di Minister di Aruba



## Dangui Oduber ampliando nos producto turistico

# Sta Cruz conoce awor un stop turistico nobo na Plaza Detto Varis

Pueblo di Sta. Cruz a bira testigo cu awor tin un sitio turistico nobo den bario. Na Plaza Detto Varis, por tuma nota con hopi turistanan ta stop, pa admira e anker y pa tuma un foto.

Esaki ta posibel danki na e esfuerso di Minister Dangui Oduber, cu ta trahando duro pa crea mas stop turistico, pa asina eleva e experiencia di e turista. Masha hopi ta dal un stop na e sitio aki. E anker aki tambe tin su historia y despues nos lo trece pa nos lectoran.

Masha pabien Dangui y na Partido MEP pa ta trahando pa Aruba y creando sitionan turistico nobo.



## Boksmento cu basta daño material altura di Cede di Mep



Santa Cruz - Diamars mainta algo prome cu 12'or a sosode un accidente altura di CEDE di Mep.

tawata muha pero tambe falta di dunamento di preferencia ta musta cu a hunga un rol.

Tawata trata di un Van Flatbed y un auto Toyota.

Mirando e daño material polis a yega pa controla, pero ambos partido nan papelnan tawata ordo.

Por a nota cu e caminda





# GOBIERNO DI ARUBA A REGALA FAMIA REAL UN OBRA DI WATAPANA CUAL TA SIMBOLISA RESILIENCIA DI E ARUBIANO



E mata Divi Divi (Watapana) ta e compas natural di Aruba, e mata semper ta muestra den e direccion zuidoost debi na e biento cu ta bin di noordoost. E ta e simbolo di resiliencia di e Arubiano y e ta un muestra cu Aruba nunca ta rindi pero cada biaha cu bin retonan nobo, ta enfrenta esaki cu hopi curashi.



Dialuna atardi, e Famia Real a bishita Museo Industrial na San Nicolas anto eyan por a mira con Aruba a desaroya su mes y con despues di cada contratiempo Aruba ta lanta bek y sali mas

fuerte for di esaki.

Riba e dedicatorio ta bisa: Biento a forma e mata aki, pero su raiznan ta hopi profundo y hopi fuerte, asina tambe e forsa di lucha di e pueblo Arubiano.

E obra cual ta baña den oro, a wordo traha pa Ciro Abath kende ta un artista local cu ta aplica diferente sorto di tecnica, mayoria biaha e ta uza inspiracion

historico. E tabata 30 aña mener di scol y tin varios obra di arte di dje riba nos isla. Entre otro e obra di arte di brons riba Plaza Padu, airport y na Banco Central.

## Na esnan cu ta critica afsalt dilanti bestuurskantoor: Esaki si ta bon? Asfalto rond di cas di AVP?

Tin un par di fanaticonan di AVP cu ta gusta critica tur cos. Awor nan ta critica e hecho cu a laga pone asfalt dilanti bestuurskantoor. Dicon mester critica? E caminda tabata hopi malo y merecidamente a dreche. Cu Rey of sin Rey e caminda mester a wordo drecha. Ademas Rey ta bay, pero e caminda ta keda. Carnaval lo pasa riba dje, pueblo lo core riba dje.

Esaki ta contrario na loke a sosode na 2016, ora cu AVP a organisa un street carting, y a usa fondo publico pa basha

asfalt pa traha un pista di go cart rond di cas di AVP.

Marlon Croes di DOW e tempo aya a confirma cu a usa 90 ton di asfalt, x Afl. 2000.00 = Afl. 180.000, pues 180 mi florin.

E caminda cu nan a pone asfalt ta mei mei di Boogaard Assurantien y e garage di tram. Pues ningun alma ta usa e caminda ey. Algo puro pa meta politico. Esey si nan a lubida? Pues, e caminda di bestuurskantoor ta masha bon haci y Rey ta bay, caminda ta keda.

**Marlon Croes a confirma cu Marlon Sneek a gaña!**

**DOW a usa 90 ton di asfalt pa evento di AVP**

**Abuso di fondo publico!!**

Diahuebs merdia a surgi un discucion pisa entre Marlon Sneek y Elvis Weert. Marlon Sneek a persisti cu nunca por a usa 85 ton y tabata cuestiona Elvis Weert. Elvis Weert a lag'e caba di zundra y Weert a bise: 'No ta ami a chupe di mi duim di 85 ton di asfalt, pero ta DOW a informami'. Despues a entrevista Marlon Croes di DOW. Marlon Croes a declara cu a usa 90 ton di asfalt. Pues aki por mira cu e ridiculez cu Sneek a haci, ora e kier gaña cu no por a usa 85 ton y zundra, pa despues Marlon Croes mes di DOW bisa cu ta 90 ton. Ken a sali como gañador awor? Marlon Sneek a luci con gañador atrobe.

**LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES A REUNI CU SECRETARIO GENERAL VAN ZWOL DI HULANDA**



# Dj “Valentina” di Colombia asesina pa un viahe pa Aruba y lo tabata infiel

Aruba ta centro di atencion na Colombia pa un caso di asesinato. E popular DJ Colombiana aki, Valentina Trespalacio a wordo haya morto dia 22 di Januari den un maleta den un baki sushi.

E sospechoso principal ta un Mericano di 35 aña John Poulus, cu tabata den un relacion cu Valentina y cu planes pa casa.

E storia ta asina cu Valentina tabata pidi su guy Mericano John Poulus pa manda placa pe na Colombia. Supuestamente e Mericano a paga un servicio secreto pa sigui Valentina y a bin descubri cu e placa tabata wordo gasta cu otro homber, di nomber Santiago.

Valentina a viaha cu Santiago pa Aruba. Probablemente Santiago ta su guy “mes mes”. El’a splica e Mericano cu e ta bay Aruba pa contract di dj. Estando na Aruba e tabata pidi e Mericano mas placa cual e tabata haya tambe.

Ta sospecha cu e servicio secreto lo por tabata propio amiga di Valentina, cu tabata conta e



Mericano tur su movecionnan. Awor cu e Mericano a biaha pa Colombia na Januari pa encontra cu su Valentina, el’a asesina den kamber di hotel. Camera di hotel

ta muestra con el’a saca e curpa den maleta, hinca den su auto y despues a haya e maleta benta den baki sushi na Bogota.

E mericano mes a huy pa airport

y a sali pa Turkia via Panama. Na Panama autoridad a intercepte y regrese back pa Bogota.

## Polis a detene persona cu actuacion straño dunando informacion bruha



Diadomingo atardi a drenta informe di cu un hende a yama un conosir bisando cu tin 2 auto ta siguiendo e bayendo na e Tanki di Kas Ariba, despues a drenta otro informe di cu ela accidenta dilanti Casibari



Rock Formation. Polis a busca rond y a bin logra topa e vehiculo aki banda di Bushiribana unda eyan a para e chauffeur y a detene pa asina yud’e pa e no comete ningun cos lamentabel.



# Minister Endy Croes a topa cu Rey Willem Alexander y PrinSES Amalia na Stadion Frans Figaroa



Diamars atardi, PrinSES Amalia y Rey Willem Alexander a acudi na Stadion Frans Figaroa pa presencia un clinica di futbol. Hunto cu

governador nan a wordo bon ricibi y a delibera riba topiconan deportivo. Presidente di AVB Sr. Lacle tambe tabata presente y a forma

parti di e encuentro. E clinica a wordo duna conhuntamente cu KNVB di Hulanda.



## Melvin Tromp a fayece diamars merdia na Medellin

Diamars merdia a drenta e noticia cu Ex parlamentario Melvin Tromp a fayece na Medellin. Segun otro media a informa, fin di siman el'a sali pa Colombia pa un segundo opinion.

Na su yegada, ya no por a haci nada mas pe. E cancer cu e tabata sufri di dje a plama.

Aparentemente e cancer a gare di sorpresa. Ta ser menciona cu ta colon cancer.

El'a traha na CEA y despues a drenta politica. Den ultimo añanan e tabata desapunta den AVP, pa a lage for di parlamento y no a dune un trabao den parlamento comp ayudante.

Solo di Pueblo ta extende condolencia na famianan.





Minister Ursell Arends

# Bateria di auto y azeta di motor por wordo recicla

Recicla bateria y tur tipo di azeta di vehiculo ta importante pa por proteha nos medio ambiente, e ta un necesidad. E materialnan peligroso cu tin den bateria di auto y azeta di motor por causa daño significativo na nos medio ambiente y salud di hende si no deshaci di esakinan apropiadamente. Fayo den recicla e materialnan aki no solamente ta afecto nos isla – y nos planeta – negativamente, pero tambe ta dispidi recursonan valioso cu por ser utiliza den creacion di productonan nobo.

## Bateria (di auto)

Bateria di auto ta contene lood (“lead”) y acido, ambos ta sumamente desastroso pa salud humano y medio ambiente. Recicla bateria por recupera e valioso lood y otro materialnan cu por ser bendi cu y exporta pa companianan internacional.

## Azeta di motor, hydrolic y gear

Azeta di motor uza tambe por tin “heavy metals” manera lood, y tambe polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs) cual tambe ta peligroso pa salud humano y di medio ambiente. E prome paso ta pa filtra e azeta pa haci esaki completamente limpi.

Reuza azeta di motor, hydrolic y gear ta un di e forma mas comun di su reciclahe. E azeta filtra ta ser mezcla cu otro lubricante pa crea un producto nobo cu ta cumpli cu standardnan di e industria. E azeta recicla por ser uza den vehiculonan, mashin industrial, motor di boto y mas.

## Unda pa entrega bateria di auto y azeta di motor?

Ta importante pa no deposita ni bateria ni azeta (di vehiculo) den bari di sushi regular, pero pa zorg cu esakinan ta ser deposita apropiadamente. Tambe ta importante pa check bo auto



regularmente pa preveni derame di azeta. Por deposita na e siguiente localidadnan:

- Daltra
- Carentra

Recicla bateria di auto y azetanan di vehiculo no solamente ta bon pa salud humano y medio ambiente, pero tambe ta reduci cuanto

material prima mester extrae for di mama tera – aunke con chikito nos pais por ta. Esfuersonan di reciclahe tambe lo crea un industria creciente di reciclahe, cual lo segura pa decenas, si no centenares di cupo di trabou den futuro. Como isla, e ta un prome paso importante pa cuminsa encamina.

Pa mas informacion tocante desperdicio peligroso manera bateria di auto y azeta di vehiculo por tuma contacto cu e companianan of por bishita website [www.trashtocasharuba.org](http://www.trashtocasharuba.org) pa asina haya un bista di e Blueprint pa maneho di desperdicio.



# MINISTER ENDY CROES A REUNI CU BOHAMA ARUBA N.V. KENDE A GANA E PROME FASE PA RENOBACION DI COMPLEHO DEPORTIVO GUILLERMO PROSPERO TRINIDAD



Recientemente, Minister Endy Croes a reuni cu e contratista cu a gana e prome fase pa cu e renobacion di Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota, esta Bohama Aruba N.V. Tambe, e arkitekto y supervisor di henter e proyecto, sr. Jouel

Croes tabata presente durante e reunion. Minister Endy Croes a haya un presentacion amplio di con e programa ta hinca den otro y fecha exacto cu ta planifica pa incia cu e renobacion, cual ta dia 27 di februari di aña 2023.

Fundacion Facilidadnan Deportivo (FFD) ta den proceso pa aloca tur e usuario cu ta situa na Guillermo Prospero Trinidad pa un otro sitio, e.o.: Arubaanse Voetbal Bond (AVB), Arubaanse Atletiek Bond (AAB), Centro Medico Deportivo Aruba (CEDEDAR) y House of Pain Gym. Banda di esaki, mester ahusta e calendario di

diferente deporte pa otro facilidadnan.

Ta planifica pa renoba e tribuna, dak, VIP sector, yerba artificial y "atletiekbaan". Pues, ta bay tin trabou grandi y esaki lo wordo parti den fase. Ta premira cu na final di september di aña 2023 e stadion ta cla y pa final di october tur Seleccion di Aruba por

hunga nan "homegames" pa cu clasificacion di Concacaf na Aruba mes den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad. Prome siman di maart di aña 2023 tin un programa chikito, unda cu simbolicamente ta duna incia pa cu e renobacion di Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad cu desde aña 1994 no a wordo renoba



THE ARUBA TOURISM AUTHORITY IS LOOKING FOR A

## MINUTE TAKER

for Supervisory Board meetings

### RESPONSIBILITIES

- Taking minutes for the A.T.A. Supervisory Board meetings and timely provision hereof;
- Keeping records of the Supervisory Board's administrative files;
- Providing the CEO with any other support that may deem desirable and/or necessary.

### QUALIFICATIONS

- Bachelor's degree: HBO+ work and thinking level;
- Excellent English Business writing skills;
- Experience with writing policy/legal notes is a plus;
- Experience with legislation and regulations is a plus.

### COMPENSATION

The minute taker shall receive a fixed compensation as per the A.T.A.'s policy. The Supervisory Board of the A.T.A. meets once or twice a month.

Interested candidates can send their cover letter and resume to [recruitment@aruba.com](mailto:recruitment@aruba.com) by February 10, 2023.

For more information, please contact Ms. Shadey Figaroa: HR Manager.

+297 582-3777

[s.figaroa@aruba.com](mailto:s.figaroa@aruba.com)

## HACI PAGO DI ABONEMENT ONLINE TA POSIBEL:

APRECIABLE CLIENTELA, SI BO TA DESEA DI  
HACI E PAGO DI ABONEMENT ONLINE,  
E TA POSIBEL:

ESAKI TA NOS CUENTA:

SUNMAX PRINTERS - STA. CRUZ 110

BANCO: RBC

NUMBER DI CUENTA: 7700000100152447

DI ANTEMANO,  
MASHA DANKI.

SOLO DI PUEBLO





# SETAR N.V. ta celebra su di 4 lustro

## 20 aña Conectando Bo



Awe 1 di februari 2023 SETAR, como nos compania nacional di telecomunicacion, ta cumpli 20 aña cu el a bira operacional como un N.V. E dia aki ta marca e cambio den e imagen nobo di SETAR. Un imagen di un compania cu a crece, expande y prevalece durante e ultimo 20 aña.

Na 2003 na momento cu a bira N.V., SETAR a

haya su mes confronta cu basta retonan, pero a sa di enfoca riba diferente manera cu como compania bo ta touch cu e cliente y mehora esakinan. A introduci su logo nobo y renoba su Teleshopnan pa por atende su clientenan.

E tempo ey a introduci e slogan "SETAR di bo tambe" pa tin e contacto cu clientenan y duna bek na comunidad. Nos por

recorda e bus cu tabata pasa rond bishita cliente y entrega premio. Y tambe eventonan grandi manera Egg Hunt y Sparkling Tour unda cu miles di persona tabata participa.

Na 2004 SETAR a adkiri Telearuba y na 2005 Cable TV y esaki a duna e compania e posibilidad pa por a ofrece su clientenan mas servicio. SETAR constantemente ta inverti hopi den conocimiento, ekipo y infraestructura moderno pa keda innova y keda al tanto cu desaroyonan rond mundo.

Varios milestones importante a cambia e mundo di telecomunicacion y a impacta tambe SETAR y Aruba completo, por ehempel na 2004 ora cu ADSL por a wordo uza como manerapa transmiti. E tempo ey a introduci Waw! cu tabata ofrece clientenan oportunidad pa saca potret y manda pa otro. Esaki tabata e comienso di loke a sigui cu e yegada di Apple y Android smartphones. Na 2013 cu yegada di e di 4 generacion combina cu LTE a haci e cambio pa loke nos tin awendia, por ehempel cu Facebook y Amazon.

Na 2015, SETAR a haci un cambio strategico na momento cu a bay over di ADSL pa Cablenet unda cu por a ofrece clientenan mas speed. Aworaki SETAR ta enfoca riba Fiber como futuro pa por ofrece speed di te cu 100 biaha mas lihe na nos clientenan comercial, residencial y nos scolnan. Na 2015 a introduci e slogan "Creando Conexion".

E pandemia di e ultimo dos añanan a acelera hopi proceso y a trece cune oportunidadnan nobo pa SETAR. Na 2020, SETAR a dicidi di aumenta velocidad di implementacion di Fiber, IPTV y tambe automatizacion. A sigui traha riba un shop digital y Pay.aw. Awendia clientenan kier e servicio lihe y facil. SETAR como compania mester keda semper proactivo y keda innova su mes, entre otro: su servicionan, su empleadonan y tambe su Teleshopnan, p'asina sigui desaroya e compania y nos isla. Den e lunanan nos dilanti lo tende mas di innovacion riba nos shop digital y Pay.aw.

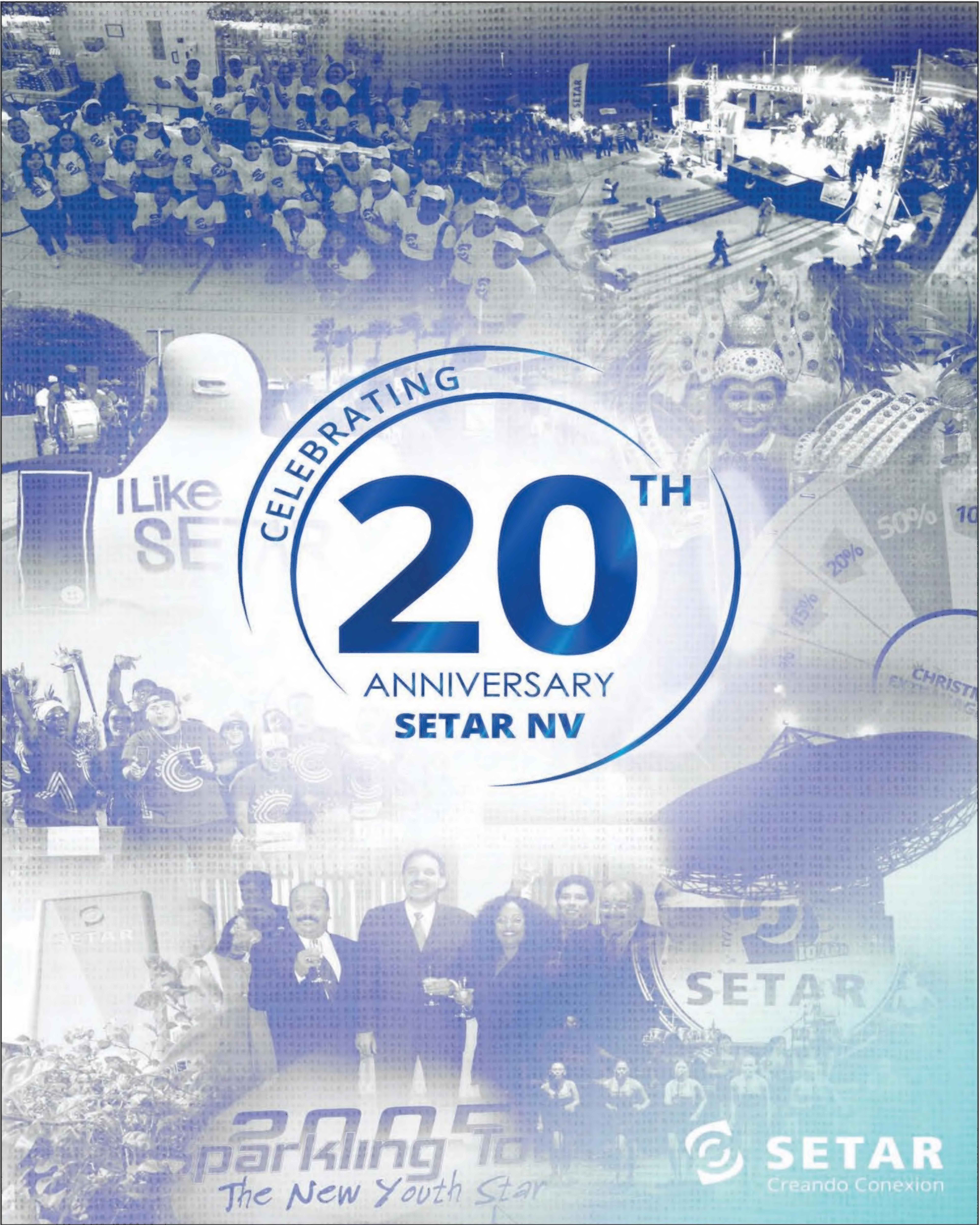
SETAR, como nos

compania nacional di telecomunicacion, ta gradici tur nos clientenan pa nan sosten y aporte na nos compania durante e ultimo 20 aña. Pa celebra esaki, SETAR tin varios promocion pa nos clientenan awe dia 1 di februari. Clientenan cu cera un contract awe 1 di februari sea di Hybrid Basic cu Samsung A04 (32GB) of Postpaid U Basic cu Samsung A72 (128GB) ta ricibi 20% di descuento. Cumpra un Data Bundle di 20GB valido pa 7 dia via nos Online Store, Setar App y Pay.aw y paga solamente Afl. 10, valido solamente awe 1 di februari.

Ademas di esaki, SETAR tin promocion cu ta core ful aña 2023.

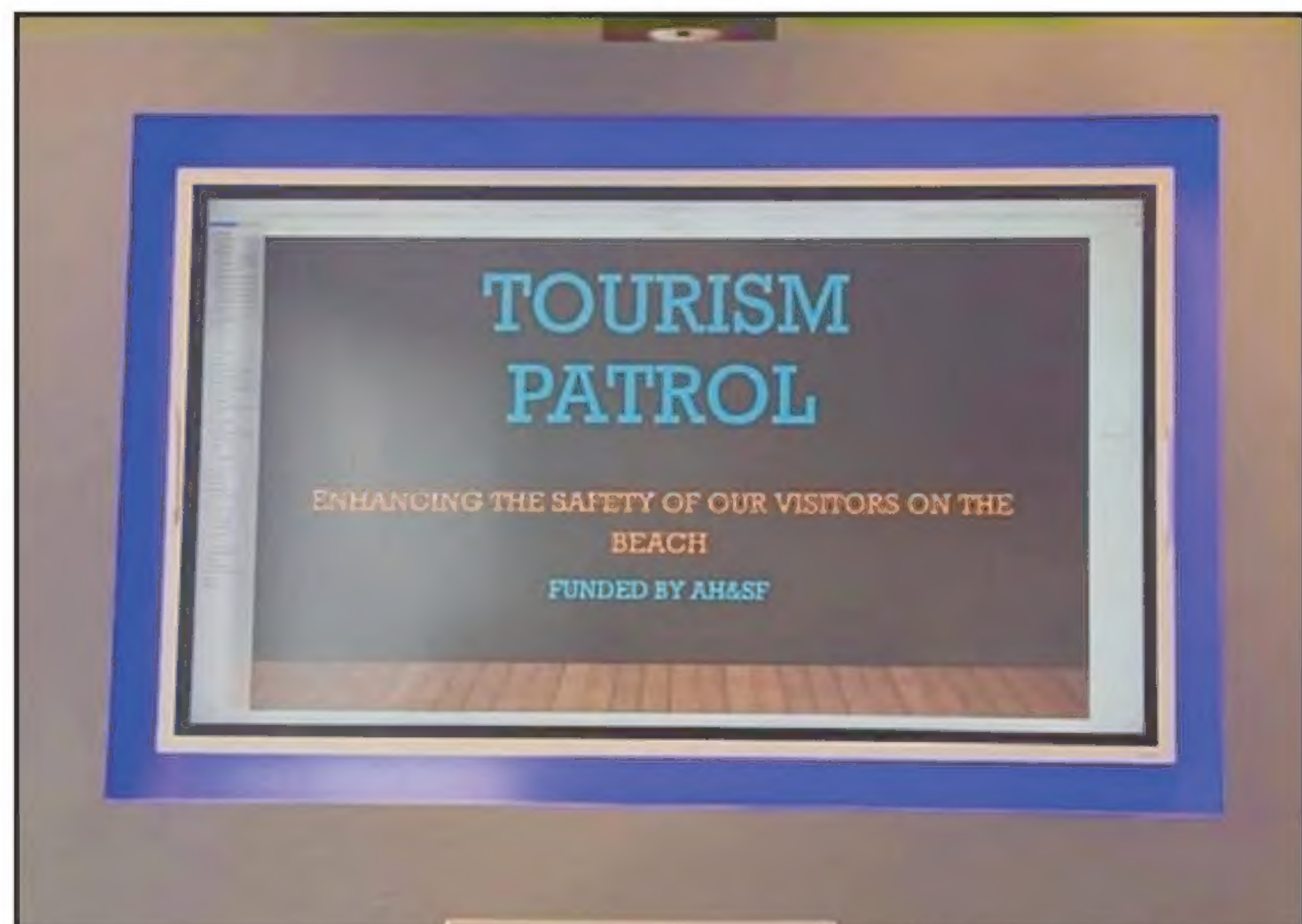
Na december, SETAR lo anuncia 10 ganador di Afl. 2.000, a base di cierto rekisitonan. Tambe SETAR lo saca tur luna 5 ganador di Afl. 200 cada luna pa ful e aña on account. Tur cliente cu ta paga digital ta participa, sea via SSK, Online Payment y Direct Debit. Bishita nos website [www.setar.aw](http://www.setar.aw) y nos pagina di Facebook pa keda al tanto di tur informacion y promocionnan den 2023.







# Minister Rocco Tjon: "TOURISM SECURITY PATROL" (TSP) PRONTO LO BIRA UN REALIDAD Y LO ELEVA SIGURIDAD DEN AREA HOTELERO



Diamars mainta, a tuma luga e conferencia di prensa di Aruba Tourism Authority (ATA) y Aruba Hospitality & Security Foundation (AH&SF) caminda a toca diferente puntonan pa loke ta siguridat den e area hotelero, pero a toca especificamente e proyecto nobo, esta e "Tourism Security Patrol" (TSP), cual awe a firma un acuerdo entre e socionan cu ta forma parti di esaki, incluyendo KPA, pa asina amplia e vigilancia den area hotelero.

Na oktober di aña 2022, minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a sinta cu ambos ATA y AH&SF, caminda a papia tocante e importancia di e proyecto aki y con esaki ta relata tambe na e proyecto di camara di vigilancia, cual aworaki ya ta un realidad pa e area hotelero. Pues, asina por bisa cu e prome fase di e meta di e proyecto aki ta cla.

Manera ta conoci, e proyecto di "Tourism Security Patrol", lo ta un

proyecto conhuntamente cu departamentonan hudicial, kendenan lo ta encarga pa haci e "background check", di e personal cu lo bay ehersa e tareanan aki. Na mes momento lo percura tambe pa nan haya diferente training pa loke ta "predictive profiling", y tambe lo sigui e curso di Aruba Certification Program. Asina por bisa cu e intencion ta pa duna e personal aki tambe training pa nan por bira "bijzonder opsporings ambtenaar", pa asina nan por tin mas autoridad.

E meta ta pa yega na vigilancia continuo den e area hotelero, caminda lo tin diferente turno di patrulla na pia, riba bais y vehiculonan. Manera ya a menciona, e proyecto di camaranan di vigilancia pa e area hotelero ta den pleno ehecucion, y awo ta bay amplia e siguridat den e area aki cu e TSP y lo cuminsa na cubri e area di Divi Tamarijn te cu Ritz Carlton y despues lo amplia esaki pa asina cubri e area di Bushiri te cu Arashi.



Pues, segun e mandatario, ta trata di un proyecto cu un impacto sumamente

positivo pa pais Aruba y pa turismo, asina garantizando aun mas

e siguridat di nos hendenan.



## Premier Evelyn Wever - Croes

# FAMIA REAL A MUSTRA HOPI INTERES Y A HACI HOPI PREGUNTA TOCANTE E MANEHO Y VISION DI ARUBA

### Durante reunion cu Conseho di Minister di Aruba



- Dialuna merdia Rey Willem-Alexander, Reina Maxima y Prinses Amalia a reuni cu Conseho di Minister di Aruba, Gobernador y Secretario di Estado. Prome Minister Evelyn Wever - Croes a duna e Famia Real bon bini y gradici nan pa nan bishita. Despues a repasa e puntonan principal di maneho di gobierno.

Durante di e encuentro a enfatisa riba e meta pa trece Aruba bek riba e caminda di finanzas sostenibel. Y e importancia di diversifica nos economia pasobra nos ta depende di un pilar economico so awor cual ta turismo. E no ta un secreto cu Turismo ta bayendo hopi bon y a haci Aruba un pionero den nos region. Awor e enfoka ta riba "low impact, high value". E siguiente diversificacion ta riba tereno di energia, mirando e meta di Aruba den su vision nacional di energia pa bay over na mas energia alternativo, cu construccion di e siguiente parke di molina di biento.

Prome Minister Wever

- Croes a comparti e vision di atrae otro desaroyonan economico, pa mehora e clima di inversion y asina diversifica nos economia. Tur esaki den balans cu nos medio ambiente y naturalesa. Ademas, Prome Minister a splica di e plannan pa desperdicio y su procesamiento. Meta di e desaroyo aki cu Aruba ta busca ta pa crea empleo, y den esaki tene un bon maneho di integracion di esnan cu a bin di exterior pa biba y traha na Aruba. Ademas a papia di e impacto di e crisis na Venezuela riba Aruba.

E ser humano ta central y esaki ta refleha den e maneho di cuido en general, cuido di salud, cuido di nos grandinan,

problematica di salud mental, combati pobresa y sosten pa esnan mas vulnerabel den nos comunidad. Tambe a toca e tema di husticia y e importancia di fortifica e proteccion di nos fronteranan.

Durante e reunion e Famia Real tabata mustra hopi interes pa e topiconan. Di nan banda nan a haci hopi pregunta tambe pa haya mas informacion y tur minister a comparti nan vision y a duna mas informacionnan.

Finalmente, Prome Minister Wever - Croes a expresa di a keda hopi satisfecho cu e reunion y specialmente e interes di Famia Real den e progreso di Aruba.





# Parlamentario Marco Berlis (MEP): Countdown a cuminsa pa caso IBIS y Avestrus

Tik tok tik tok, ta loke por scucha den caso IBIS y Avestrus, dos caso di corrupcion masal y historicamente un berguensa pa nos nacion. E dianan ta pasando y sigur pa caso IBIS cual veredicto final lo wordo decreta Diamars 7 di februari 2023, pa ta exacto aki 6 dia! Esaki ta haci cu tin un presion enorme di panico den Cas di Partido AVP hunto cu nan aliadonan den prensa di 24 ora y Awemainta. Por a wak e strategianan combina con nan ta purba “desvia” e atencion di e realidad cu ta batiendo na nan porta. E realidad cu solamente Hues por cambia pa partido AVP. Sinembargo den caso IBIS ya Abogado General di Cassatie di Hulanda a duna su consejo: “E Veredicto manera e la wordo duna den prome instancia y den HOF mester keda respeta!” E tsunami ta na caminda y pa awo e ta algo inevitabel. Den caso Avestrus, Hues a laga sa di aña pasa caba cu probablemente lo declara su veredicto na februari 2023. Nos ta “zo ver,” y Benito por sinti e presion hunto cu su coleganan di e “corupcion” comun. Ta interesante pa wak con net Benito, cu ta wardando su sentencia, ta purbando tur sorto di manera pa trata na daña e bon nomber di nos Minister President. Cu desesperacion e ta gritando cu ta persecucion politico, cu OM ta partidario, cu rechenan y PG ta narcista. Di e forma aki e ta spera di libra su mes di e “imagen golpia” cu e tin.

Hamas lo por hustifica ni defende ningun caso di corrupcion, sin importa e color politico. Sinembargo pueblo por husga si e proceso y transparencia con esakinan a bai!

Ta bon pa wak con MEP a bin ta atende cu e caso Arubahuis y con AVP ta atende cu su casonan. Manera partido MEP a bin ta bisa, cu cada ken cu haci malo mester sinta riba su blaar y paga e consecuencianan!

Caso Aruba Huis;

1. Ora cu un carta oficial cu e hechonan a wordo manda pa Minister Presidente, el a laga investiga esaki. Minister Presidente a manda CAD y DRH bay investiga profundamente y traha un rapport.

2. E rapport di CAD y DRH a wordo traha y mester a haya un evaluacion y consejo riba esakinan, cual a sucede tambe.

3. Unabes cu e consehonan a wordo duna, a prepara y a invita Parlamento di Aruba na un OB pa asina informa Parlamento y pueblo cu hecho, cifras y data kico a sucede den Aruba Huis.

4. Despues cu esaki a sucede, a entrega e dossier na OM y un keho oficial a wordo entrega di parti Minister President contra sr. Besaril.

5. Awor OM ta pasando den e dossier pa wak cual te pasonan legal cu lo tuma contra sr. Besaril.

6. Fuera di tur esakinan, a duna conferencia di prensa y



a bay Parlamento mas di un biaha pa duna informacion na pueblo. Parlamentarionan a vocifera nan opinion riba Arubahuis.

Caso IBIS/Avestrus;

1. Nunca a duna ningun informacion y a tapa tur loke a sucede. Esaki ta e bon comun di Mike Eman?

2. Nunca a laga CAD of DRH of otro instancia investiga e sucedido. (Doofpot comun)

3. Nunca a bay Parlamento ni a duna conferencia di Prensa pa informa pueblo. (Panico Comun)

4. Alcontrario, a firma un ley pa por a sigui paga ex-minister den e caso pa sigui cobra legalmente. Un berguensa historico. (IBIS) (Corupcion y aprobacion di maldad comun)

5. Nunca AVP su ministernan ni parlamentarionan a vocifera contra e casonan,

sino a brasa corrupcion. Nunca nan a denuncia ni aleha di e casonan y asina mas caso a keda brota den e seno di AVP. (Falta di integridad y honestidad comun).

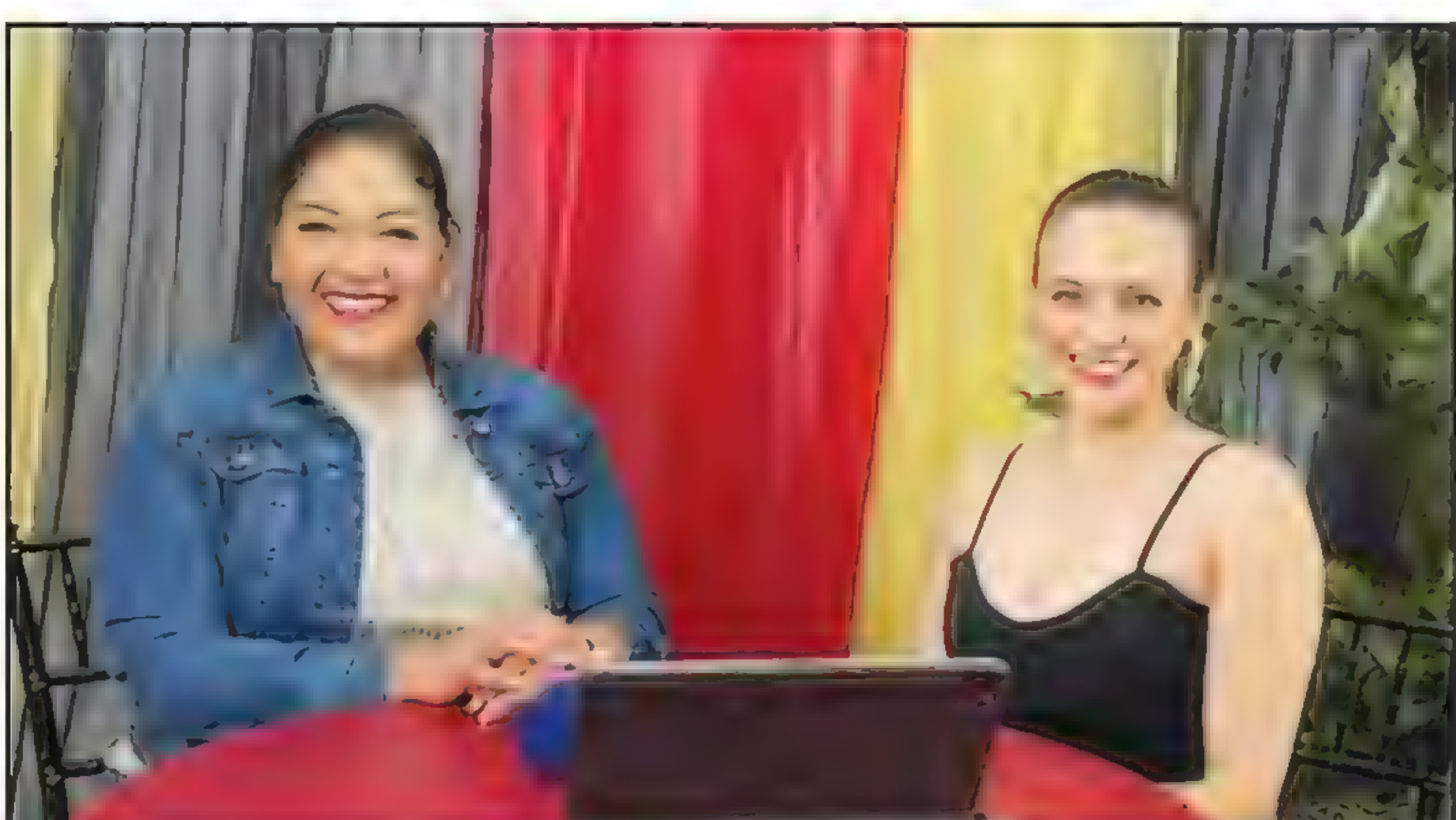
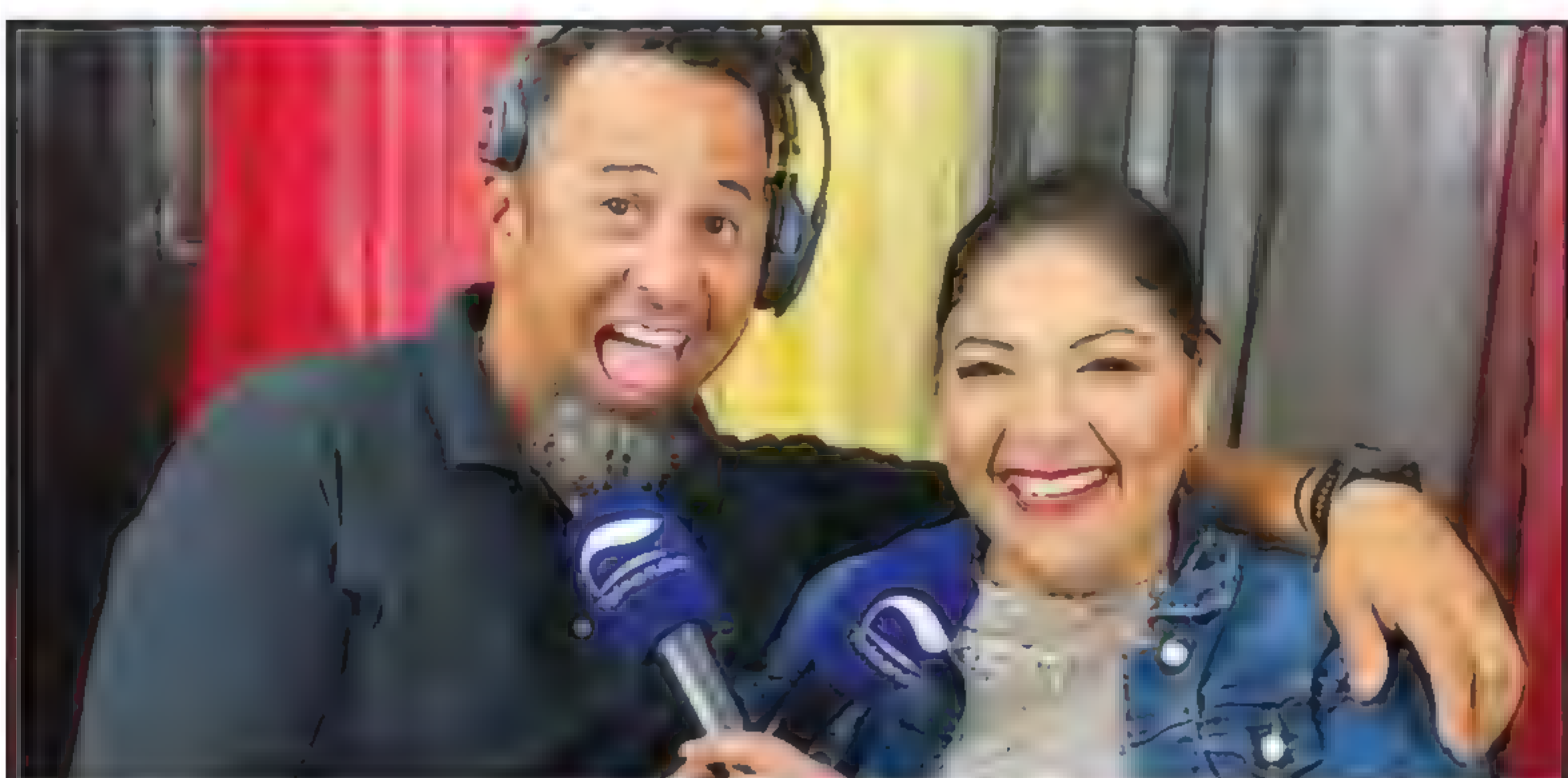
Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki, contact mi na tel: 528-4639 of email mi na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentario y sirbidor di pueblo na bo ordo semper!





# MINISTER DI CULTURA XIOMARA MADURO TABATA PRESENTE NA E FINAL DI CAISO & SOCA MONARCH 2023 PA APOYA E ARTISTANAN CU A PARTICIPA

## Masha pabien na MUSICA, tur participante y ganadornan



Diasabra cu a pasa tabata e final di Caiso & Soca Monarch 2023 na Carnival Village. Tabata un anochi unico na unda cu por a sinti e alegria cu e artistanan a sa di transmiti atraves di nan presentacion. E publico presente a sa di baila y gosa riba e ritmo di e miho cancionnan pa e temporada di Carnaval 69. Minister Maduro di Cultura tambe tabata presente den e publico pa apoya nos artistanan cu despues di e pandemia ta bek den e festival tan gusta di Caiso and Soca Monarch.

Minister Maduro ta felicita y gradici MUSICA pa a bolbe organisa e festival pa trece nos artistanan hunto pa Carnaval 69. E mandatario ta felicita tur participante y specialmente e ganadornan cu a haci e evento aki uno exitoso.

Un pabien ta bay na ganadornan di Caiso, Na di 5 lugar: King Chicho, Musical Time

Na di 4 lugar: Mighty Tattoo, Zeta Band

Na di 3 lugar: The Commissioner, N'Fuzion

Na di 2 lugar: Easy B, Tsunami

Ganador: Galloway, Tsunami

Masha pabien na e ganadornan di Soca, Na di 5 lugar: Galloway, Tsunami Na di 4 lugar:

Blacky, Groove Masters Na di 3 lugar: Daddy Bass, Tsunami

Na di 2 lugar: Easy B, Tsunami

**Ganador:** Casper, Sound N More





# Kuminsamento ofishal di e aserkamento interministerial di e Kódigo di Protekshon

Simbolikamente ku un dede primí riba knòpi minister Ruthmilda Larmonie-Cecilia huntu ku su kolega minister Sithree van Heydoorn, Shalton Hato en Dorothy Pietersz-Janga a duna inisio pa ku implementashon di e Kódigo di Protekshon. E direktor di UNICEF di Hulanda, mevrouw Suzanne Laszlo, tabata presente na e kick-off. E la duna un palabra di apresio pa ku e aserkamento interministerial di e Kódigo di Protekshon i di e resultadonan ku konhuntamente a wòrdú lográ.



E Kódigo di Protekshon ta parti di aserkamento integral ku gobièrno di Kòrsou ta uza kontra di maltrato di mucha i violensha relashonal. Banda di konsientisashon riba formanan positivo di formashon pa mucha i lantamento di un punto di registrashon nobo, e kódigo di protekshon ta un akshon importante pa ku un manera konstruktivo pa por señalá maltrato di mucha i bringa violensha relashonal den un fase prematuro i pa parale na tempu.

E Kódigo di Protekshon ta un kódigo ku ta bai wòrdú uza dor di grupo di profeshonan na Kòrsou ku ta

aktivo den e sèktor di bienestar, enseñansa, salú i hustisia. Ku e Kódigo di Protekshon lo traha palabrashonan

fiho, kon e profeshonalnan por identifika maltrato di mucha i kon ta atende ku violensha relashonal. Siguiende

pa sa ki pasonan mester tuma pa por invitá un situashon ku no ta seif òf kon direktamente por para e maltrato.

Ta e intenshon ku den un futurp serkano ku tur e profeshonalnan por apliká e Kódigo di Protekshon aki. E ta

konta pa profeshonalnan ku ta traha direktamente ku mucha i adulto, manera dòkternan di kas, speshalistanan, trahadonan ku ta den kuido, verplegster, dosentenan o maestronan di skol

i trahadonan

soshal i otro profeshonalnan ku ta aktivo den vèlt.

Pa por prepará tur e profeshonalnan aki pa ku e manera nobo di traha Ministerio di SOAW a instalá un ekipo di implementashon. E ekipo aki ta konsistí di e lidernan di trayekto di kada ministerionan envolví. Por

meshona: señor Erel Everi□ di ministerio di SOAW, señora Indra Melfor i señor Carlos Brazil di ministerio di OWCS, señora Naphtaly Boerleider di ministerio di GMN i señora Xavienne Jordan di ministerio Hustisia.

Señor Stan van Haaren i Lydia Janssen di UNICEF Hulanda ta enkarga ku e parti di duna sosten tekniko i huridiko. E ekipo di implementashon ta wòrdú presidí pa señora Elly Hellings ku ta fungí komo kordinador nashonal.

Den e periodo ku a pasa e ekipo di implementashon a prepará un 'strategia di kambio' pa asina por prepara e profeshonal ku ta traha den vèlt mas mihó ku ta posibel.

E meta final di e ekipo di implementashon ta ku entrante aprèl 2024 e Kódigo di Protekshon lo akeda kompletamente introdusí i e ta operashonal. Esakinan ta nifika ku tur e profeshonalnan ku ta traha den vèlt konose e kódigo bon, anto ku nan por apliké na un manera efektivu. Pa por logra esaki mester tuma diferente

2 tipo di akshon promé. Un

kondishon importante ta pa por realisá aprobashon di e lei di Kódigo di Protekshon na tempu.

Entre tantu e ekipo di implementashon a kuminsa ku e promé trayekto di preparashon i ta desaroyá e kuadro

lei pa por yega na introdukshon di e Kódigo di Protekshon. E ekipo ta resibí sosten den esaki di un

asina yamá wetgevingsjurist ku ta di UNICEF Hulanda. Un di dos trayekto ku e ekipo ta kanando ta pa deliña e kódigo den sinku paso na un manera simpel. E ta fungí komo un guia ku por yuda tur e profeshonalnan, pa nan sa kon nan tin ku reashoná na e mesun manera den kada kaso ku surgí, kon ta indentifiká maltrato di mucha i tambe pa sa kon tin aktua kontra di violensha relashonal.

Durante ehekushon di e trabaonan di ekipo di implementashon lo mantene un kontakto intensivo entre e lidernan di trayekto di kada ministerio (manera ya meshoná) den relashon ku e diferente grupo di profeshonalnan. Esaki ta tuma luga pa inventarisá i pa wak kiko tin mester pa por implementá e Kódigo di Protekshon. E lidernan di trayekto kada uno lo bai hiba kombersashonnan entre otro riba un base individual ku e profeshonalnan ku ta traha den vèlt, pero tambe lo hiba dialogo na mesa den grupo. Lo bai duna i organisá entrenamiento pa gruponan di profeshonal.

Pa kada grupo lo bai instalá un 'supervisor di kódigo'. Esakinan

ta profeshonal ku ta traha i ku tin eksperensha di vèlt kaba. Nan ta bai haña bijscholing komo eksperto riba e tereno kon ta atende ku maltrato di mucha i tambe pa siña kon ta aktua kontra di violensha relashonal. Basá riba e eksperensha nobo aki e 'supervissornan di kódigo' aki, despues na nan burt lo bai duna sosten na nan koleganan, kon nan por apliká

e kódigo na un manera efektivu. Pa sòru ku tur informashon pa ku e Kódigo di Protekshon ta aksesibel, riba termino kòrtiko ta lansa un wèpsait: [www.kodigodiprotekshon.com](http://www.kodigodiprotekshon.com). E wèpsait ta fungí komo plataforma digital pa por duna sosten na e

grupo di profeshonalnan. Tambe e ta duna un bista di e sinku pasonan di e Kódigo di Protekshon komo un guia pa hinka den praktiká, spliká na un manera simpel. Ta publiká e lei di e Kódigo di Protekshon riba e wèpsait. Tambe ta pone remetidonan di notisia publiká den prensa, anunsionan dirigí na e grupo di profeshonalnan pa asina nan por registrá pa e diferente entrenamientonan ku ta bai wòrdú organisá. E ta bai duna un panorama di tur e instanshanan relevante ku ta duna sosten den e area soshal. Tambe ta publiká datonan di kontakto di e supervisornan di kódigo. Pa mas informashon por tuma kontakto via email:

[info@kodigodiprotekshon.com](mailto:info@kodigodiprotekshon.com)



# Minister Thijsen a bishita embahador Zhumagaliyev di Kazakhstan

Den Haag – Minister Plenipotenciario di Aruba mr. Ady Thijsen recientemente a haci un bishita na e embahador di Kazakhstan na Hulanda Askar Zhumagaliyev, despues di un bishita di cortesia di embahador Zhumagaliyev na minister Thijsen.

Durante e bishita Minister Thijsen a informa embahador Zhumagaliyev cu Aruba su turismo a bin ta recuperando hopi bon despues di dos aña di Covid. Segun e mandatario e pandemia a mostra hopi cla cu Aruba lo mester diversifica su economia cu awor ta leun hopi riba turismo. Pesey Gobierno ainda ta sondea oportunidad pa reapertura di e refineria y ta papiando cu inversionistanan. Embahador Zhumagaliyev a bisa cu e compania nacional di petroleo di Kazakhstan ta buscando manera pa expande nan actividadnan pafor di Kazakhstan. Den e lus di esaki e embahador a bisa lo ta bon si e por haya mas informacion ariba e refineria pa comparti esaki cu su Gobierno y e compania nacional di petroleo di Kazakhstan. Informacion manera ki tipo di fuel e refineria por produci y si esaki tambe ta inclui jetfuel. Minister Thijsen a priminti embahador Zhumagaliyev cu elo pasa e peticion aki na e minister di Energia y na Refineria di Aruba.

Otro punto cu a bin dilanti durante e combersacion ta turismo for di Kazakhstan pa Aruba. Embahador Zhumagaliyev a bisa cu hopi habitante di Kazakhstan ta viahe pa diferente paisnan di mundo. Asina tin hopi habitante di Kazakhstan ta bishita Republica Dominicana. Minister Thijsen a bisa di lo acerca ATA Europa pa tene un presentacion riba Aruba como isla turistico. Relata na turismo a papia tambe di e connexcion aereo entre Kazakhstan y Aruba. Awor aki Air Astana, e compania di aviacion bandera di Kazakhstan,



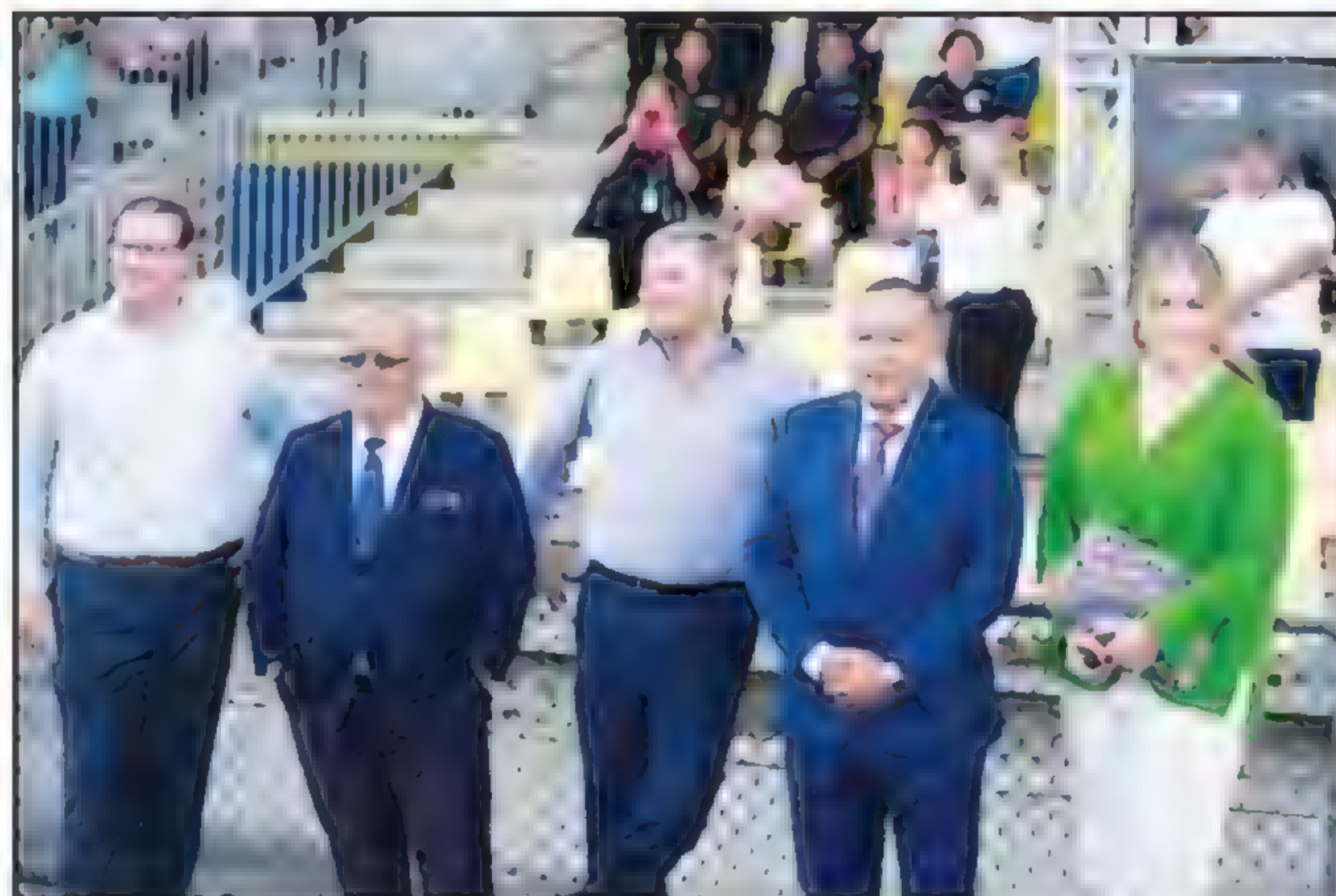
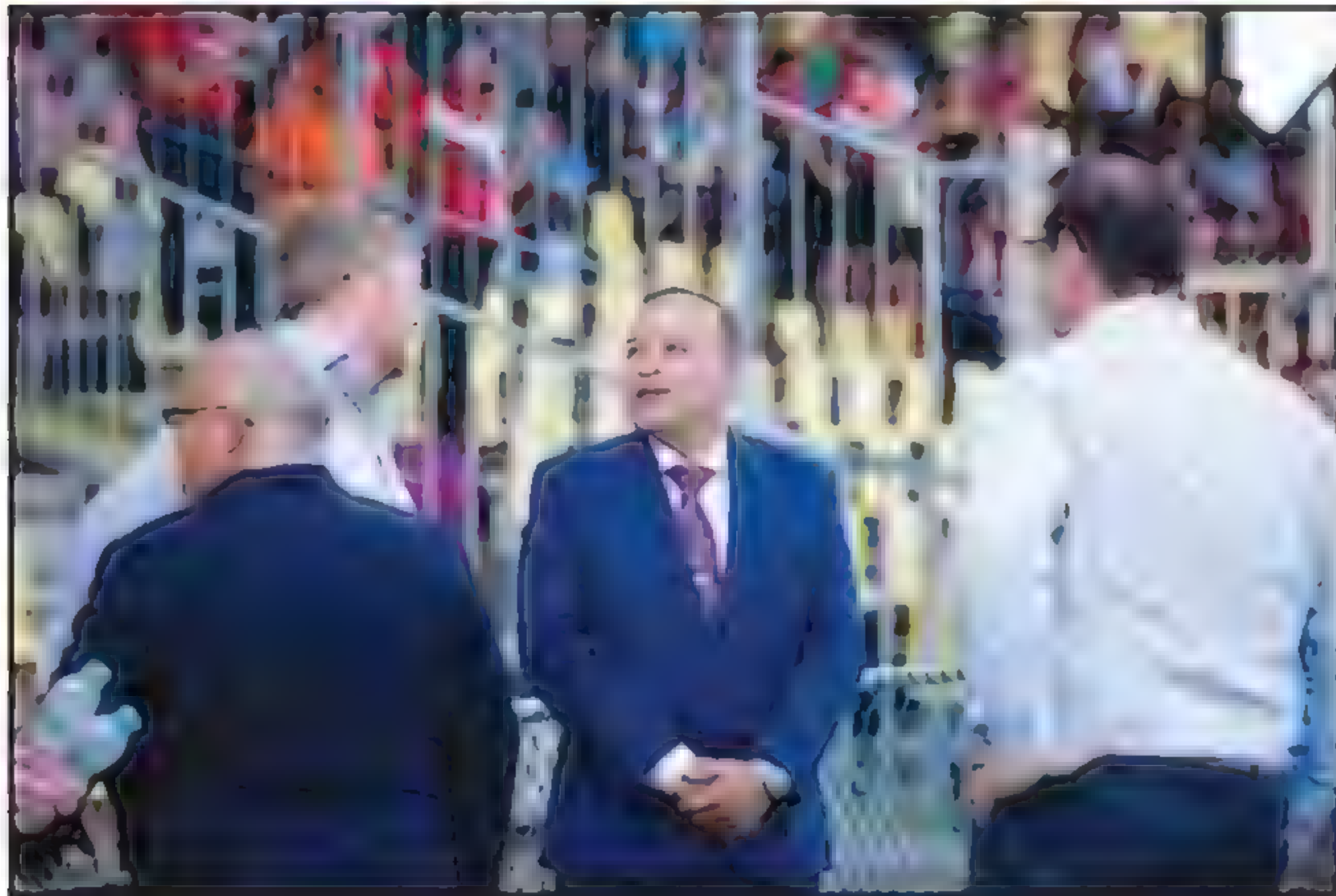
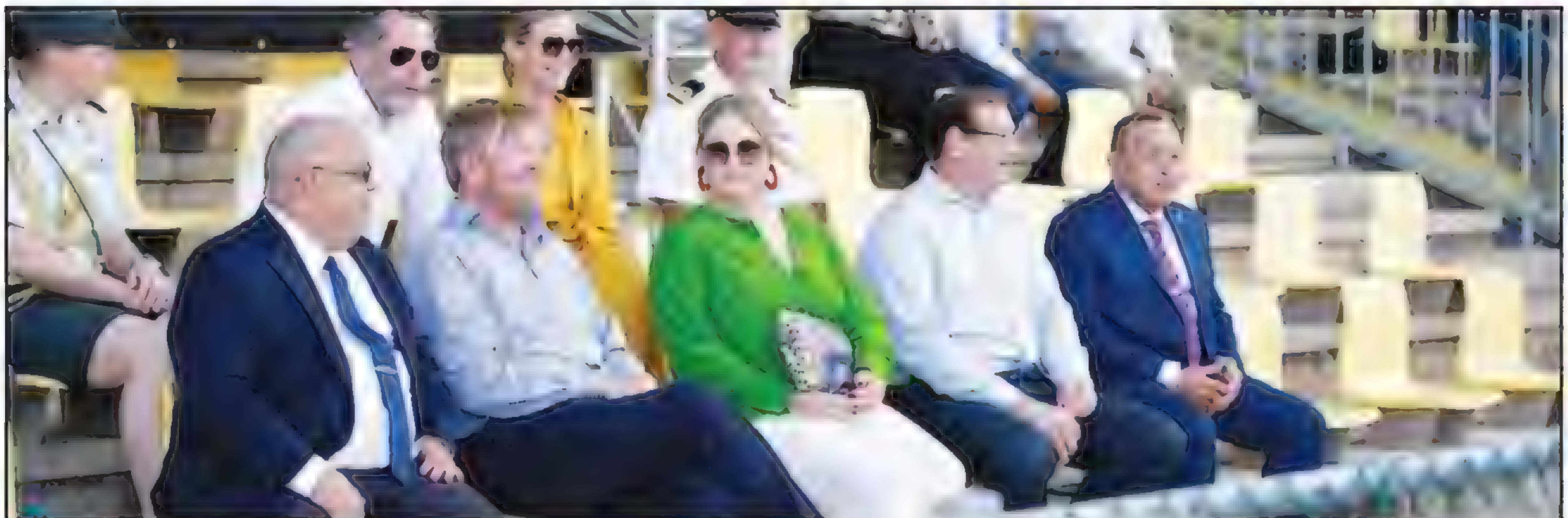
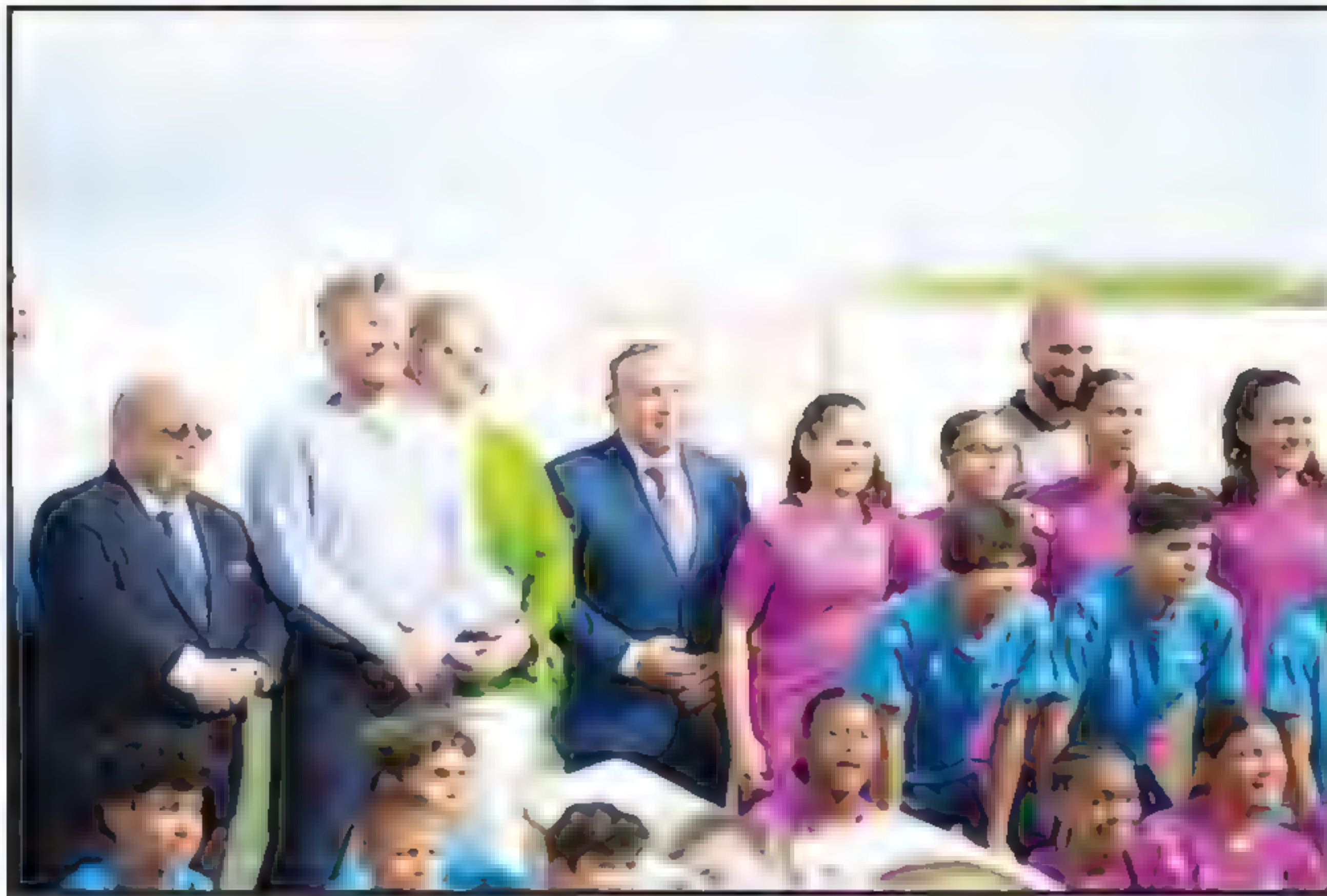
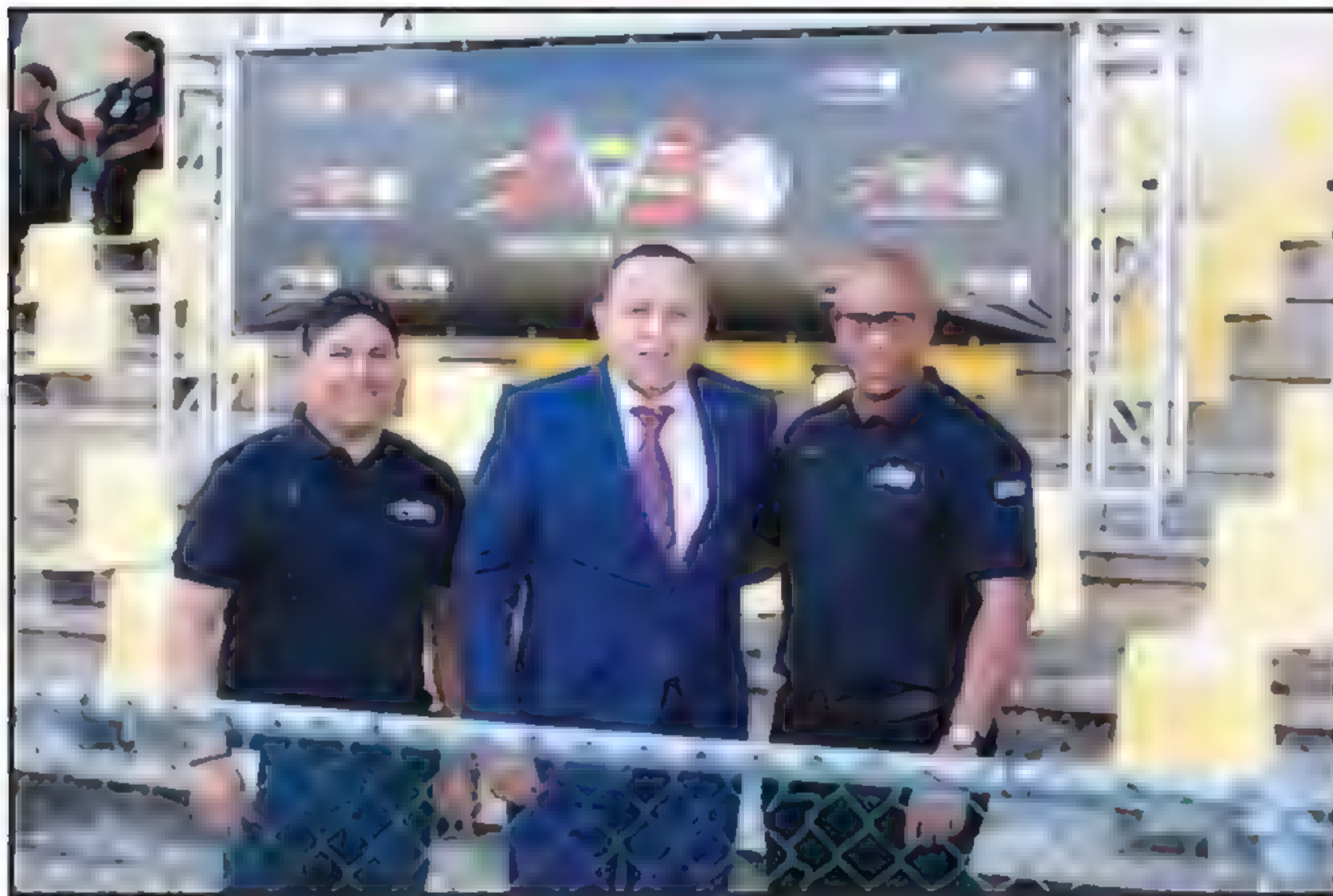
ta bula pa London, Frankfurt y Paris, pero no ta existi vuelonan pa Amsterdam. Embahador Zhumagaliyev a bisa cu lo mester cuminsa negociacionnan pa un tratado di aviacion entre Hulanda y Kazakhstan pa vuelonan pa Amsterdam ta posibel cu lo brinda connexcion riba vuelonan di KLM pa Aruba.

Minister Thijsen tabata hopi interesa den e desaroyo di E-Governance na Kazakhstan. Segun embahador Zhumagaliyev, su pais ta lider riba e materia di E-Governance cu sigur por brinda oportunidad pa Aruba riba e tereno aki.





# Princese Amalia y Rey Willem Alexander na Stadion Frans Figaroa







## Minister Maduro ta gradici tur hoben cu a duna e Famia Real un caluroso Bonbini na Aruba



Dialuna mainta LG Smith Boulevard a yena cu presencia y alegria di hobenan di diferente scol cu a bin pa yama e Famia Real Bonbini na Aruba.

Minister Maduro a pasa saluda nan pa asina gradici nan presencia y pidi nan pa yama nos Rey Willem-Alexander, nos Reina Maxima y specialmente nos Princesa Amalia un Bonbini na Aruba hisando nan banderin.

Nos hobennan a sa di brinda e Famia Real un bunita y caluroso recepcion pa cual nos por ta masha orguyoso. Minister Maduro ta gradici tur scol cu a tabata presente riba LG Smith Boulevard. Un

danki special tambe na tur e hobennan cu a canta, toca y baila riba e ruta dunando e recepcion di e Famia Real un toke masha special.

Nos Rey, Reina y Princesa a keda masha encanta cu e caluroso Bonbini cu nan a haya di e hobennan di Aruba.





# Conhuntamente, lo sigui enfoca riba siguridad: Aruba Tourism Authority a firma acuerdo di 3 aña cu Aruba Hospitality and Security Foundation

Durante un conferencia di prensa, Ronella Croes den nomber di Aruba Tourism Authority (A.T.A.) y Dylan Molina den nomber di Aruba Hospitality and Security Foundation (AH&SF) a firma un acuerdo di 3 aña, enfocando riba siguridad den area turistico.

Aruba tin proyecta pa ricibi un total di 1,170 milyon bishitante cu ta bin cu avion, den 2023. Pa loko ta trata turismo crucero esaki por yega un total di 750 mil pa 2023. Durante temporada halto di turismo, unda cu turismo crucero tambe ta den su “peak”, e total di turista den un luna por yega 200 mil bishitante.

Ta esencial pa keda enfoca riba un di e puntonan cu ta ser considera parti di e fundeshi di Aruba su turismo, esta e siguridad y cu esey e tranquilidad cu ta brinda na nos bishitantenan.

Aruba Hospitality and Security Foundation a wordo crea na 2001 pa medio di AHATA. E proposito di e fundacion ta pa sostene y facilita iniciativanan di hospitalidad y siguridad a traves di colaboracion entre sector publico y sector priva. Desde 2011, A.T.A. tin na su encargo financiamiento di e fundacion, y como tal ta revisa planesnan y accionnan presenta pa e fundacion. E hunta di Aruba Hospitality and Security Foundation ta conta cu representacion di AHATA, ATSA, KPA, ATIA y A.T.A. y cada un di e organisacionnan aki ta duna nan aporte na tur proyecto y



di e forma ey tin un representacion amplio.

Enfoke y proyectonan a varia for di asistencia pa cu refuerzo di KPA pa medio di training como tambe compra di ekipo, entre otro pa Strandpolitie, te cu asistencia pa cu oficina y presencia den area di Oranjestad, te cu compra di camara pa ser instala entre otro den area di Palm Beach.

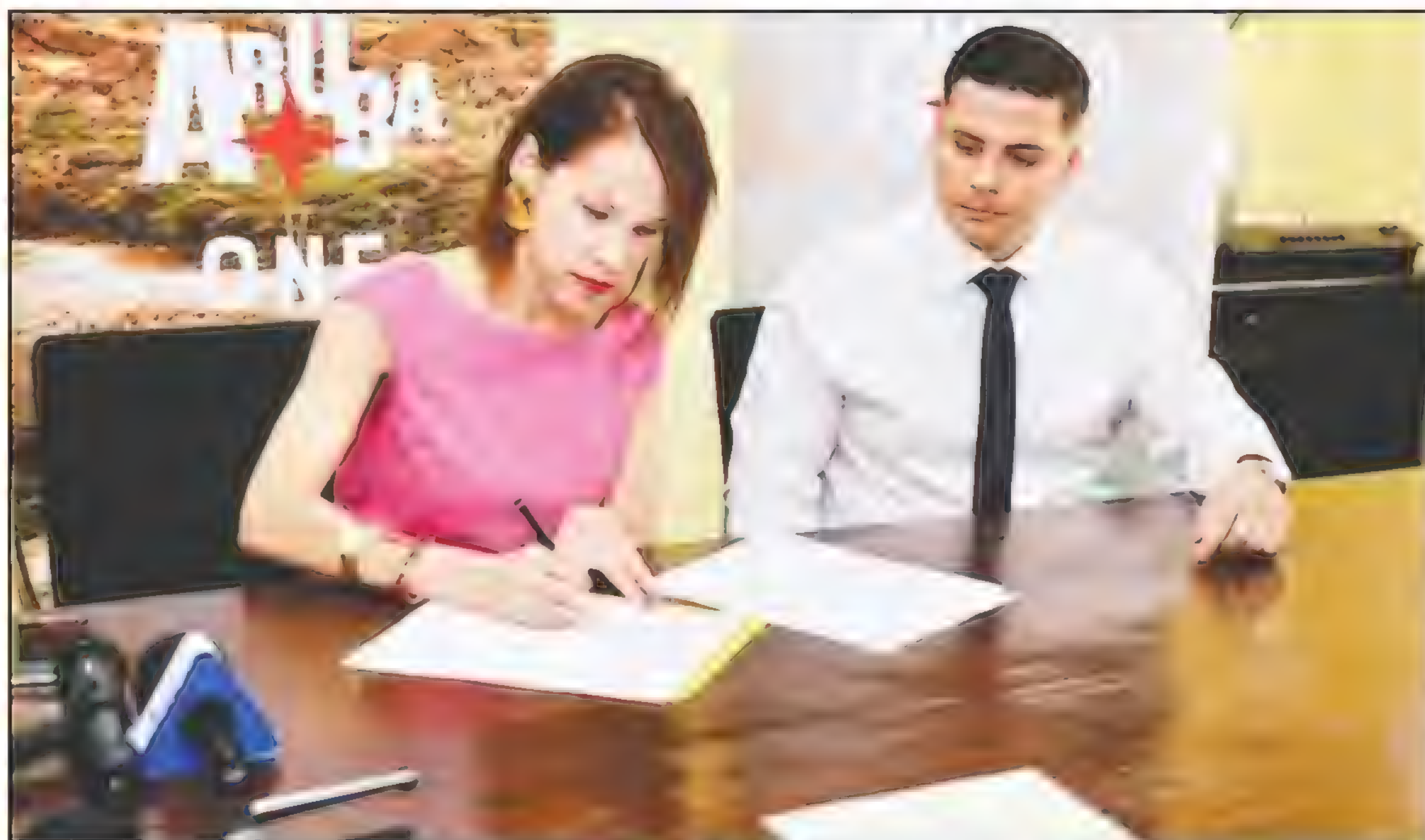
Un accion cu a pone como un punto central ultimo añanan ta e re-introduccion di un tipo di “visibility team”. AH&SF a bin ta prepara pa esaki y por bisa cu e enfoque principal entrante 2023 y pa cu e periodo di duracion di e acuerdo aki lo ta esaki, pa medio di e introduccion di e ‘Tourism Security Patrol (TSP)’. E ekipo aki lo mehora vigilancia y visibilidad den e diferente areanan, cuminsando cu

nos playanan entre Divi y Ritz Carlton. Lo sigui amplia esaki pa asina acapara e area completo di Bushiri pa Arashi. E acuerdo di 2023 pa 2025 ta sigura cu e fundacion por implementa esaki debidamente. Ta conta y subraya e importancia di e colaboracion cu entre otro KPA y ya dialogo a tuma lugar cu

Ministerio di Husticia pa tambe facilita miembronan di e ekipo di TSP cu e status di BOA (“Buitengevoon Opsporingsambtenaren”). Ta spera cu esaki tambe por bira un hecho.

A.T.A. ta gradici miembronan di e fundacion actual como tambe esnan cu a fungi como miembro ul-

timo añanan y ta contento di por a logra yega na un acuerdo pa un periodo di 3 aña. Proyectonan cu ta resorta bou di AH&SF ta wordo financia pa medio di Aruba Tourism Authority cu fondonan genera pa medio di e “toeristenheffing” paga door di bishitantenan durante nan estadia na un acomodacion.





# BBQ PIT a pega candela na Sabana Liber



Sabana Liber - Dialuna atardi rond di 6:20 polis y brandweer ta bay cu urgencia un adres na Sabana Liber, debi cu algo di gas lo a pega candela.

a bira grandi.

Mirando cu tin un boter di gas pega na e pit a pidi pa brandweer yega un poco mas lihe.



Na yegada, polis a tuma nota cu lo ta un bbq pit lo a pega candela. Na prome instante e no tawata muestra dje menasante ey, pero dado momento e vlamnan

Na yegada di Brandweer e bomberonan a tuma e incidente over y asina paga e candela cu lo por a bay for di man.



Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO

Yama

585 9500

of manda nos un  
e-mail na

solodipueblo@gmail.com

Entrega tur dia te  
den

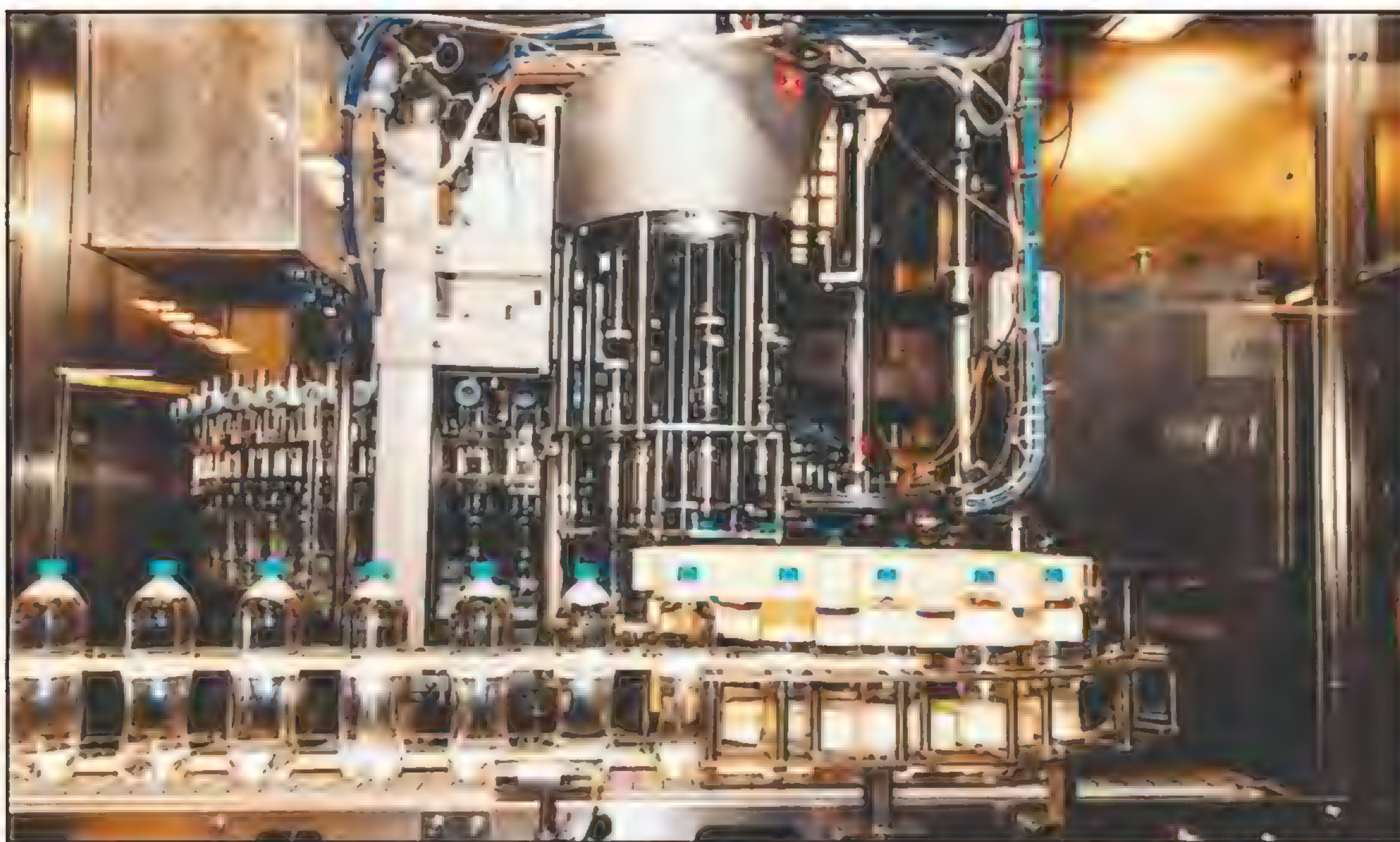




# Mesun calidad pero cu otro label

Transicion:

## E producto AWA ta bira “Dasani by Awa”



Cu orguyo Tropical Bottling Company como emboteyado autorisa pa produccion y distribucion di e productonan di The Coca Cola Company ta informa cu AWA ta conoce un transicion y e nomber lo bira awo “Dasani by Awa”. Jessica de Veer, Marketing Coordinador di Coca-Cola na Tropical Bottling Company, a indica cu Dasani t’un producto cu

ta pertenece na The Coca Cola Company y ta mundialmente reconoci. Awo e producto lo cuminsa cu su trayecto aki na Aruba.

Dasani a uni cu Awa The Coca Cola Company ta reconoce cu e calidad di e awa di Aruba ta superior, pues e compania a demonstra interes pa mira con Dasani por uni cu Awa haciendo uzo di e nomber

Dasani mientras ta mantene e calidad cu Tropical Bottling y e awa di Aruba ta ofrece. E proceso di produccion tabata y lo continua mescos!

Mesun proceso di produccion, e mesun awa Jessica de Veer a sigui splica cu e proceso ta inicia ora cu “Dasani by Awa” ta yega e planta di Tropical Bottling Compa-

ny for di W.E.B. caminda ta cuminsa cu e proceso di tratamiento. E prome proceso di tratamiento ta ricibie, e siguiente paso ta pas’e door di e sand filter y despues ta pas’e bou UV light. Resultado di esaki ta un awa transparente sin ningun partícula, nada di bacteria, ni mucho menos holo. Asina cu caba cu e pasonan ey, e awa ta cla pa bay den e boternan di 12oz, 20oz of 1 liter.

“Mi ta invita pueblo di Aruba pa bebe Dasani by Awa”, asina Jessica de Veer a comenta. El a finalisa bisando cu door di purba e Dasai by Awa, e cliente por ta sigur cu ta e mesun awa pero cu un otro nomber.

Tocante Tropical Bottling

Company Tropical Bottling Company, un subsidiario di MetaCorp, e empresa mas bieu di Aruba, a nace na aña 1948 den Wilhelminastraat, banda di unda awe ta El Gaucho Restaurant. E tempo ey e planta tabatin un capacidad pa yena 10 boter di refresco pa minuut. Awendia, e planta ta situa na Balashi y ta conta riba un capacidad pa yega 600 boter of bleki pa minuut. Awendia, separa di Coca Cola, e planta ta produci un cantidad di producto, di nan mesun liña Tropical y otronan. Den añanan 90 a lansa Awa, cu a bira asina exitoso, te cu The Coca Cola Company mes a opta pa tum’e over...un desaroyo cu Aruba por ta orguyoso di dje!



# Caminata Sunrise riba dia Mundial di Cancer

Riba dia mundial di cancer, dia 4 di februari 2023, e Sunrise Walk ta wordo organisa pa e pueblo di Aruba. Participacion ta completamente gratis.

E caminata ta wordo organisa door di un bunita colaboracion entre 4 fundacion. Esaki ta pa promebiaha den historia di Aruba caminda KWF- Mary Joan foundation- Fundacion Contra Cancer di Prostaat y Stichting BOB Aruba ta uni pa conscientisa, motiva y informa pueblo tocante e importancia di prevencion y deteccion na tempo.

Colaboracion ta sumamente importante y nos ta desea di continua pone nos enfoce riba esaki.



Nos Sunrise Walk ta un caminata di 3.5 KM, un ruta facil pa henter famia. E meeting point ta na Bushiribana gold mill ruins. Nos ta pidi tur hende cu kier participa pa tei presente 6 :15 AM.

Caminata ta start 6:30 AM, lo tin un halfway break cu waterstation pa refill awa. Ta pidi tur participante please trece nan boter di awa pa refill y pa cuida nos medio ambiente.

Ban para un rato keto riba e dia aki cu ta dia mundial di cancer. Ban cana hunto y motiva y apoya otro. Uni nos tur ta mas fuerte.

Door cu dia mundial di cancer ta wordo simbolisa cu e color lila, lo por bin bisti na e color aki. Esaki no ta mandatorio. Pa participa na e caminata no tin cu registra ni tampoco cumpra ticket.

Si ta desea di haci un

donacion, esaki ta posibel. Lo tin un donation box presente na e caminata. Fondonan genera e dia aki lo bai haci mas proyectonan di colaboracion entre e 4 fundacionan posibel y asina yuda nos continua conscientisa mas riba prevencion. Locual cu ta sumamente necesario pa e generacion presente y tambe pa nos futuro generacion.

Banda di nos Sunrise caminata y nos programanan di tur dia, nos ( e fundacionan: KWF- Mary Joan foundation- Fundacion Contra Cancer di Prostaat y Stichting BOB Aruba ) tin un serie informativo di podcasts yama: " Mi no a scoge pe". Den cada edicion di e podcast serie aki nos lo combersa cu diferente dokternan di cas – specialistanan y testimonionan. Cada luna nos ta intercambia otro topico relaciona cu cancer y lo duna tips tocante

locual cada persona mes tambe lo por haci na cas. Tur esaki den relacion cu prevencion.

Nos kier gradici pueblo di Aruba pa e sosten na cada

un di e 4 fundacionan aki, sponsors, partners y tambe prensa cu semper ta yuda nos comparti nos informacion na pueblo di Aruba.

Follow nos pagina di Face-

book y nos Instagram pa keda bon informa.

Nos ta desea di invita henter e pueblo di Aruba pa join nos Sunrise Walk Diasabra mainta dia 4 di februari 2023.

## Paga bo cuenta online ta facil

Sea  
Abonnement  
of Aviso



**Pa hasi pago online pone number y adres na  
cuenta di banco RBC Sunmax Printing  
account # 7700000100152447**



# RESULTADO OFICIAL ARUBA CAISO & SOCA MONARCH 2023



Stichting Musica ta anuncia e resultado oficial di Aruba Caiso & Soca Monarch 2023 y ta extende un caluroso pabien na e ganadornan y tur e finalistanan di e festival. E organisacion ta convenci cu ambos monarca, pues e Caiso King "Galloway" y Soca King "Casper" lo sa di representa nan titulo dignamente y ta sumamente contento cu e prestacion di cada cantante y banda cu a participa na Aruba Caiso & Soca Monarch 2023 desde e Prefinals na november 2022 te cu e anochi final riba 28 di januari 2023.

**CATEGORIA: CAISO CAISO KING (GANADOR):**  
Cantante: "Galloway"  
Titulo: "Never Give Up"  
2234 punto  
Nomber oficial: Carl Roosberg  
Composicion: Carl Roosberg Sr.  
Areglo: Samuel Jack  
Banda: Tsunami

**Di dos lugar:**  
Cantante: "Easy B"  
Titulo: "LISIA" (Life Is Sweet In Aruba)  
2205 punto  
Nomber oficial: Bradley Vesprey  
Composicion: Carl Roosberg Sr.  
Areglo: Samuel Jack  
Banda: Tsunami

**Di tres lugar:**  
Cantante: "The Commissioner"  
Titulo: There Is No Turning Back  
2032 punto  
Nomber oficial: Adolfo Richardson  
Composicion: Adolfo Richardson  
Areglo: Adolfo Richardson  
Banda: N Fuzion

**Di cuater lugar:**  
Cantante: "Mighty Tattoo"  
Titulo: I Had Enough  
1991 punto  
Nomber oficial: Richard Quant  
Composicion: Richard Quant  
Areglo: Markkeys Maduro  
Banda: Zeta Band

**Di cinco lugar:**  
Cantante: "King Chicho"  
Titulo: Different Culture  
1921 punto  
Nomber oficial: Roland Kock  
Composicion: Roland Kock  
Areglo: Markkeys Maduro  
Banda: Musical Time

**CATEGORIA: SOCA SOCA KING (GANADOR):**  
Cantante: "Casper"  
Titulo: "Feelin Good, Feelin Nice"  
2680 punto  
Nomber oficial: Jair Dijkhof  
Composicion: Sound and More  
Areglo: Sound and More  
Banda: Sound and More

**Di dos lugar:**  
Cantante: "Easy B"  
Titulo: "MMP" Mass Must Play  
2668 punto  
Nomber oficial: Bradley Vesprey  
Composicion: Bradley Vesprey  
Areglo: Hendry Tromp  
Banda: Tsunami

**Di tres lugar:**  
Cantante: "Daddy Bass"  
Titulo: Bacchanal Again  
2638 punto  
Nomber oficial: Randolph Berry  
Composicion: Randolph Berry  
Areglo: Hendry Tromp  
Banda: Tsunami



**Di cuater lugar:**  
Cantante: "Blacky"  
Titulo: Ah Feeling  
2608 punto  
Nomber oficial: Mervin Baptiste  
Composicion: Ashrock Gario / Wilfred Gario / Mervin Baptiste  
Areglo: Markkeys Maduro / Wilfred Gario  
Banda: Groove Masters

**Di cinco lugar:**  
Cantante: "Galloway"  
Titulo: Oxygen  
2604 punto  
Nomber oficial: Carl Roosberg  
Composicion: Carl Roosberg  
Areglo: Wayne Spanner  
Banda: Tsunami

**Demas premio:**  
Best Dressed Band: Buleria  
Best Costume (cantante): Galloway  
Rookie of the Year: Casper

Stichting Musica ta gradici Setar NV, Ban Serio (un iniciativa di Aruba Tourism Authority), Aruba Bank, Aruba Airport Authority, Trash2Cash y e Fixi App (Iniciativanan di Ministerio di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asunto di Grandinan), Balashi, Telaaruba. Elite Productions & Entertainment conhuntamente cu Thunder & Lighting pa haci Aruba Caiso & Soca Monarch 2023 posibel.





# MINISTER ENDY CROES A PRESENCIA TORNEO DI BOLAS CRIYO DIA DI BETICO



ORANJESTAD: Riba Dia di Betico, Minister Endy Croes a bishita diferente actividad rond di nos Isla. Sigur tabata un dia unda cu a wordo celebra den grandi fecha Natalicio di nos Libertador Betico Croes. Den oranan di atardi e mandatario di Deporte tabata presente na Hooiberg pa presencia e toreno di bolas crioyo Dia di Betico, organisa pa Los Querendones Bolas Team

Aruba. E prome edicion di e torneo di bolas Dia di Betico tabata uno sumamente exitoso. Un total di 26 ekipo a participa, di cual 16 ekipo di cabayero y 10 ekipo di dama. E ekiponan tabata di Aruba como tambe Venezolano-nan residencia na Aruba.

Tabata un atardi yena cu entretenimento, musica y bon ambiente. Den categoria di cabayero; ekipo

di Shotaz Bolas Criollas Team conkista e titulo maximo y na segundo lug a keda Los Legendarios. Den categoria di damas: Ekipo di Looney Tuns a logra e titulo maximo y na segundo lug a keda Jo Bolas Team.

Minister Endy Croes ta felicita organisadonan cu un exitoso torneo di bola crioyo alabes ta felicita ekiponan ganado.





# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## SIN CONFIANSA DEN DIOS, NO TIN CRECEMENTO DEN NOS BIDA

Ora un cunukero planta un simia, e no tin control mas riba dje, solamente e tin confiansa cu Dios lo permiti e simia nace, crece y duna fruta.

Ora un mama ta na estado di un yiu, e no tin control di locual tin den su barica, solamente e ta confia Dios, pa dune un baby fisicamente y mentalmente bon.

Ora nos ta viaha nos ta cumpra ticket y subi avion, cu confiansa cu Dios lo cubri nos viahe, pasobra e piloto por ta profesional, pero e avion ta den man di Dios, especialmente ora e vuleo ta largo.

Nos ta drenta sala di operacion cu e mihor dokter y e mihor profesor, pero nos confiansa ta den Dios pa E pone su man y e operacion lo ta un exito.

Lo Bo warda den pas perfecto, esun cu su pensamiento ta permanece den Bo, pasobra e ta confia den Bo. Confia den Señor, pa semper pasobra den Dios e Señor nos tin un Baranca eterno.( Isaias 26:3-4).

Ciencia y tecnologia por aumenta y hopi ya a cuminsa pensa cu nan tin mas poder cu Dios, pero nos mester mantene nos fe y confiansa den Dios, pa nos ricibi locual Dios tin pa nos.

Dios a duna nos su Yiu Cristo Hesus como nos unico y suficiente Salbador, y solamente den Su nomber lamnan ta lanta y cana, ciegonan ta mira, y sordo ta tende y tur sorto di enfermedad ta wordo sana.

Maldad, scuridad, y amor pa placa, ta pone cu hende ta perde confiansa den Dios, y bira haragan, y asina cay den un buraco cu ta solamente Dios, por saca nan, pasobra e enemigo tey pa horta mata y destrui, pero solamente Dios ta libra hende.

Ta hopi tipo di malicia tin awendia cu ta yama nan mes sabiduria caminda tur cos ta wordo haci, pero masha poco e nomber di Dios ta wordo menciona.



Den tur celebracion, nos mester corda riba Dios pasobra E ta e motibo principal di nos celebracion, pasobra si no tabata pa Dios nos no por celebra nada.

E respet pa Dios, ta produci confiansa y fe den Dios, y asina nos ta pone Dios na prome lugar den nos bida.

Dios no ta algo priva, ni tampoco nunca lo bira algo priva, nos bida spiritual no por ta algo priva, pasobra solamente hende cu ta haci algo malo y immoral ta hacie scondi, pero ora nos ta alaba Dios nos ta hacie abiertamente, pasobra aki nan nos ta trata cu e Todopoderoso.

Ta miedo di ken nos tin cu nos no por expresa nos confiansa den Dios, kende ta nos refugio y nos fortaleza.

Ken cu nenga e Yiu no tin e Tata, esun cu confesa e Yiu tin e Tata tambe.(1Juan 2;23).

Nos kier bay dilanti y nos kier prospera, nos kier mira cosnan grandi sosode, pero nos no kier confia Dios riba tur cos, y reconoce cu E ta Dios y no tin ningun otro pa compara cune.

Ta cuanto prueba mas nos mester di Su grandesa y su Poder;.

E ta mesun Dios cu a habri Laman Corra

E mesun Dios cu a destrui Sodoma y Gommora,

E mesun Dios cu a lanta Lazaro for di morto,

E mesun Dios cu a habri wowo di Bartimeo.

E mesun Dios cu a cambia bida di Pablo,

E mesun Dios cu a restaura Pedro y pone den ministerio.

Nos tin suficiente prueba y testimonio, cu ta habri nos wowo pa asina nos mira cu pa Dios nada ta imposibel.

**Clasificados**

Icons: car, house, shopping cart, car, tools, people.

CLASSIFIEDS

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM  
CEL. 585 9500

SOLO Pueblo



# SER riba proposishon di inisiativa di lei di frakshon di MAN pa baha edat pa haña derechi riba suèldu mínimo pa adulto

"No tin un hustifikashon ophetivo ni rasonabel pa mantené un salario desigual pa trabou di rendimentu igual"

WILLEMSTAD, 31 di yanüari 2023 - „Saliendo for di e pensamentu ku mester kultivá kapital humano i ku trabou mester ta rendabel, ta bon pa invertí den adultonan hóben.

Igualdat di remunerashon pa trabou di rendimentu igual ta forma parti integral di esei pa mantené nivelnan akseptabel di motivashon, moral i étika laboral. Hóbennan independiente, ku ta mayor di edat (18 aña), i ku ta aktivo riba merkado laboral, tin derecho riba a lo ménos un salario inisial ku ta permití nan hiba un bida digno (trabou desente). Na Kòrsou, esaki pa adultonan ta e salario mínimo legal (pa adulto). Por lo tantu, e aktual suèldu mínimo ku legalmente ta asigná pa hendenan hóben (jeugdminimumloon) por ser eliminá pa hóbennan di 18 aña bai ariba."

Na e konklushon aki Konseho Sosial Ekonómiko (SER) a yega den su konseho pa Parlamento di Kòrsou, ku a keda emití dia 20 di yanüari último, komo reakshon riba e proyekto di inisiativa di lei di frakshon di MAN pa hasi modifikashonnan den e Ordenansa Nashonal di Suèldu Mínimo. E modifikashonnan proponé dor di e frakshon tin di aber ku redukshon di e edat pa risibí suèldu mínimo pa adulto di 21 pa 18 aña. Riba e tema aki, SER for di 24 di febrüari 2021 a saka un konseho ekstenso riba un vershon anterior di e proyekto di inisiativa di lei. Ei den SER a yega na e mes un konklushon.

SER ta opservá ku den e hustifikashon di e proyekto di inisiativa di lei modifiká di frakshon di MAN, no ta presentá ningun echo, sirkunstansia i/òf splikashon nobo ku ta duna e ór-

gano konsultivo motibu pa desviá for di su posishon adoptá anteriormente pa loke ta trata e ophetivo prinsipal di redusí e edat pa yega na remarke pa un suèldu mínimo pa adulto, di 21 pa 18 aña. "Aunke, basá riba konvenionan di Organisashon Internashonal di Trabou (ILO) i guianan di Union Europeo (UE), diferensianan di trato riba merkado laboral pa motibu di edat por ta hustifiká bou di sirkunstansianan determiná, ta esensial pa hasi un distinshon entre diferensianan di trato ku ta sirbi ophetivonan legítimo di polítika o maneho di empleo, merkado laboral i di formashon profeshonal, ku diferensianan ku por simplemente ser kategorisá komo diskriminatorio. Pa loke ta trata e kategoria spesífiko di empleadonan di "18 aña", SER no a haña ningun fundamentu di maneho o argumento hurídiko ku

ta hustifiká un diferensia di trato pa e kategoria spesífiko aki den e konteksto di Kòrsou. E órgano di konseho i di konsulta tampoko no a haña o deskubrí ningun hustifikashon konvisente den ámbito di maneho ku ta hustifiká un diferensia di trato di empleadonan den e kategoria "19-20 aña", ku na Kòrsou pa un gran parti ta traha den sektor di hóreka, hospitality i / òf den retail.

E órgano konsultivo ta konsiderá ademas ku hóbennan di 16 i 17 aña, ku tambe ta aktivo riba merkado laboral, por kobra 75% di e salario mínimo pa adultonan, dor ku por parte nan ta suheto na enseñansa obligatorio i pa insentivá nan pa mas tantu posibel kompletá nan edukashon sekundario. „Esaki tambe lo yuda resolvé e problemátika di abandono di skol prematuro (dropout)", asina ei SER a afirmá.

## Cu suma placer, New India Assurance ta informa cu riba calendario ta aparece pa e luna aki e cuadro yama "Flamboyant Flamboyant", cu otro palabra colorido flamboyant

E artista, Charitto Chavez a keda inspira pa e colornan briyante di e flamboyant aki, loke a pon'e pensa riba nos dushi carnaval. New India a regala e pin-



tuara aki na Cas di Cultura y Sra. Vicky Arens, Directora y Lotte van den Heuvel, esun encarga cu e proyecto programacion y educacion, cu gran entusiasmo y gratitud a ricibi e cuadro aki y mesora a dun'e un luga prominente den lobby di Cas di Cultura.

Riba e potret adhunto por aprecia di banda links pa drechi Charitto, Lotte, Vicky y Kaveri Raghunath, Managing Director di New India Aruba.





# Clasificados

AUTOS INMUEBLES ARTICULOS NEGOCIOS SERVICIOS EMPLEOS

 **SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**

 **585 9500**

 **www.SOLODIPUEBLO.com**

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247



# Obituario



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

**Pakete 1:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

**Pakete 2:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia  
Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

**Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na  
585-9500 of na 741-4554 puntra pa  
Jamila Henriquez**





# Oracion di dia

Un feliz dia bendiciona y cu Dios yena boso cu Su amor y paz.

E ora ey Hesus a bisa nan: "lo yega un dia cu di e cosnan cu bo ta mira aki, lo no keda nuin piedra na su luga; lo basha tur abou!" ( Lucas 21, 6)

Rumannan, e tempel actual ta dorna cu decoracion humano ma e tempel aki lo keda destrui na beneficio di un tempel spiritual. E Iglesia di cual cada discipel lo ta un piedra y cu lo ta dorna, no cu piedra bunita y ofrenda ma cu Spirito Santo y cu un solo ofrenda cu ta agradabel na Dios. Cristo cu a muri y resucita. Dirigi nos na Hesus pidi'E Su misericordia, esey ta habri nos wowo y ta laga nos mira e caminda di Bida Nobo. Ta spierta nos di haci bon uzo di cada ora di dia di laga e cosecha bira mas grandi posibel y di keda fiel te na fin, y ya papia e berdad. Bisti e fieldad y berdad manera un cadena na bo garganta y graba nan den bo mente e ora ey lo bo ta bon mira tanto cerca Dios como cerca hende. Confia den Señor cu henter bo curason y no sea terco. Tene na cuenta cu n'E den tur loke bo haci y lo E muestra bo e caminda corecto ( Prov. 3,3-6)

**Oracion:** Señor Hesus yena mi cu Spirito Santo cu Fortalesa, laga mi confia di henter mi curason y perserva den e caminda berdad y bida. Amen



# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## TRAS DI E PALABRA PORDON, TIN UN MON- TON DI BENDICION

Dios tene misericordia, e mundo ta yena cu Odio, Vengansa, Rabia, Orguyo, Enemistad, y mas cu tur cos falta di pordon, cual ta separa hende for di otro y tambe ta dividi famia.

Falta di pordon ta asina obvio

cu e no por wordo scondi mas, pasobra hasta den un speech y forma di expresa bo ta nota si un persona tin falta di pordon y amargura a ataca su curazon. (Marco 11 v 25)

Hopi tristo ta e falta di pordon cu ta existi entre mayor y yiu, pasobra un mucha mester di su mayornan pa un bon crecimiento spiritual y social. (2 Corintionan 2 v 10-11)

Di otro banda nos ta mira cu dia pa dia hende ta papia malo di otro, acusa, insulta, bully, rebaha, y rechasa otro manera ta un celebracion, pasobra tin hende ta kere cu ora bo rebaha bo prohimo bo ta wordo premia como un bon persona. (Proverbionan 24 v 17)

Den Mateo capitulo 5 vers 22 Hesus ta bisa: Ken cu bisa "Bobo" lo ta culpabel pa bay den candela di fiero. Si nos wak bon awendia ofensa mas fuerte cu bobo ta cay contra otro, y hende no tin temor di Dios.

1 Juan capitulo 3 vers 14 ta bisa: Esun cu no ta stima ta permanece den morto, saca bo cuenta cuanto hende tin ta cana rond masha bunita, pero nan ta morto spiritual pasobra den nan curazon tin odio contra nan prohimo.

Dios ta wak e asunto hopi mas serio cu nos ta mire, pasobra Dios su palabra ta bisa cu sin paz y sin santidad ningun hende lo mira cara di Dios. (Hebreonan 12 vers 14). Asina ta cu nos



relacion cu Dios no por ta bon si tin falta di pordon den nos curazon.

1 Juan capitulo 3 vers 15 ta bisa: Ken cu ta odia su ruman ta un matado, y boso sa cu ningun matado no tin bida eterno ta permanece den dje.

Awor esaki ta hala nos atencion, pa cambia nos vocabulario y wak bon kico nos ta papia den cas, oficina, scol, etc y con nos ta expresa nos mes contra otro, pasobra sembrando odio bo ta aleha bo mes for di hende y for di Dios.

Efesios capitulo 4 vers 29 ta bisa: No laga ningun palabra dañino sali for di boso boca, sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion, conforme e necesidad di e momento, pa esaki por duna gracia na esnan cu ta tende.

Mateo capitulo 6 vers 14 +15 ta splica nos cla cu si nos no perdona, Dios tampoco ta perdona nos, un hende cu no ta perdona, no ta crece spiritualmente, ni tampoco un persona cu ta odia no por drenta cielo pasobra bida eterna no ta permanece den dje.

Si bo no ta perdona ta abo mes ta esun prome cu ta sali perhudica, bo tin cu perdona y laga los, for di e cosnan bieuw, pa bo curazon por ta limpi dilanti di Dios. (Colosensenan 3 v 12+13).

Na e momento cu un hende perdona di curazon, su wowo lo habri pa e mira e monton di bendicion cu Dios tin pa su bida. (Lucas 6



**PRONOSTICO DI TEMPO**  
VALIDO TE DIARANSON 01 DI FEBRUARI 2023, 18:00 ORA

**TEMPO:**  
AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 24 GRADO CELSIUS  
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND  
DI ORANAN DI MERDIA: 31 PA 35 GRADO CELSIUS  
UV INDEX: 9

BAHADA DI SOLO : 6:41 PM  
SUBIDA DI SOLO : 7:05 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCION OOST;  
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)  
DEN DIA BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA:  
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
E AREA DI PRECION HALTO RIBA ATLANTICO LO SOSTENE UN BIENTO MODERA TE BASTA FUERTE, FUERTE DEN RAFAGA RIBA REGION LOCAL. HUMEDAD DEN E AIRE TRANSPORTA PA REGION LOCAL LO PRODUCI DE BES EN CUANDO MAS NUBIA. FOR DI ESAKINAN POR CAI LOCALMENTE UN AWACERO PASAJERO TE BREVE DURANTE PROXIMO 24 ORA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE, 1 PIA OF MENOS.  
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL, ENTRE 1 PA 2 PIA.  
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:  
GENERALMENTE MODERA, ENTRE 3 PA 5,  
LOCALMENTE 6 PIA.

AVISO/ ALERTA:  
TA SUGERI OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO PA BAI CU CAUTELA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA Y RIBA LAMA HABRI

FENOMENONAN SPECIAL:  
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 30 / MIN 24 / 0.2 MM  
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 24 / 0.3 MM  
STA ROSA: MAX 30 / MIN 24 / 0.3 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE. BIENTO LO TA FOR DI DIRECCIONAN OOST Y MODERA TE BASTA FUERTE, FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;  
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 31 / 25



# NUMBER SOLO DI LOTO 3



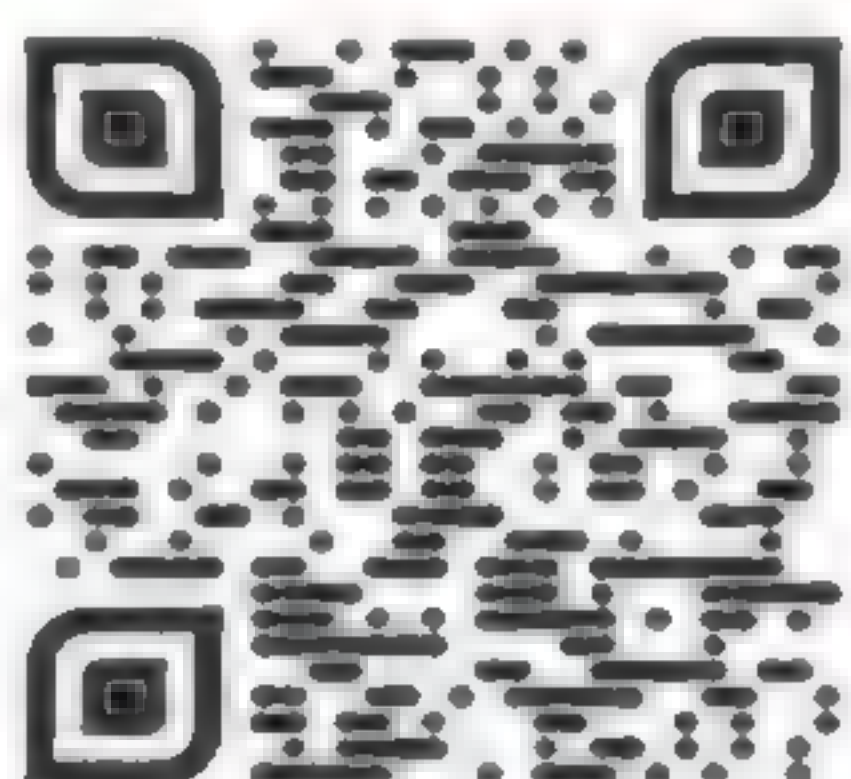
Paardenbaalstraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado : Sorteo 30 Jan 2023 Anochi

<b>CATOCCHI</b>
Sorteo # 7856
9368
7782
2268
<b>X3</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 6900
0750
<b>1OFF</b>
Sorteo # 1605
6157
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 5659
6710
Tauro
<b>LUCKY 3</b>
Sorteo # 589
627
<b>X2</b>
Fp

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	
	340.000,-
<b>LOTTO DIA</b>	
Sorteo # 6019	05-23-25-29-30
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
6 x Match 4	
137 x Afl. 8,00	
	68.000,-
<b>MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
	1.650.000,-
<b>MEGA BIG</b>	
	Afl. 2.450.000,-
<b>KORSOU</b>	
Sorteo #	



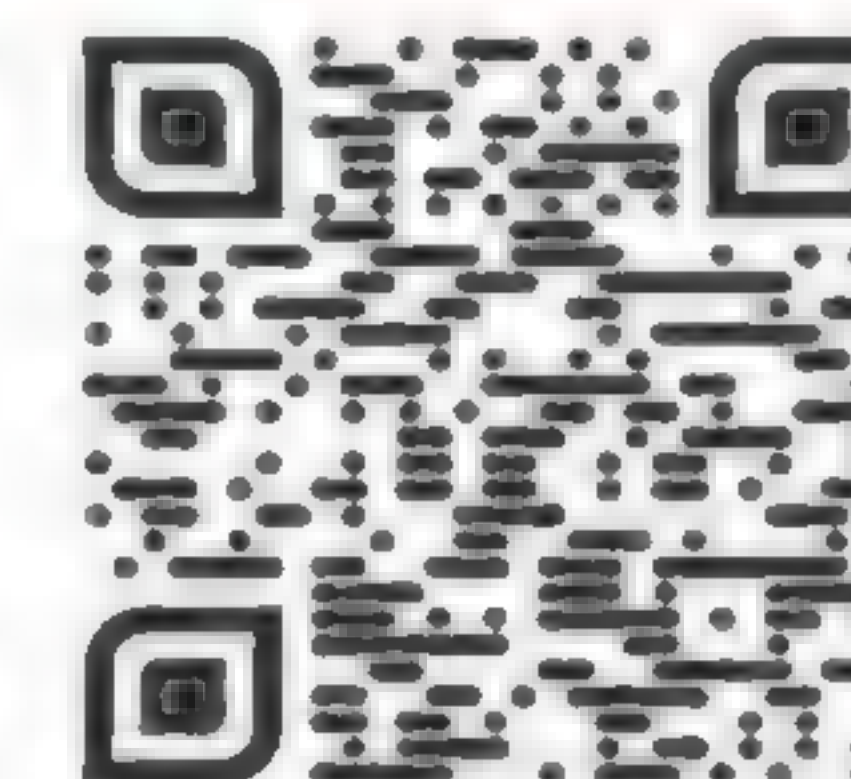
Paardenbaalstraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado : Sorteo 31 Jan 2023 Merdia

<b>CATOCCHI</b>
Sorteo # 3814
3161
6213
1136
<b>X2</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 3814
5277
<b>1OFF</b>
Sorteo # 1870
9080
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3814
0680
Piscis
<b>LUCKY 3</b>
Sorteo # 688
427
<b>X2</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	
	340.000,-
<b>LOTTO DIA</b>	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	
	68.000,-
<b>MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
	1.650.000,-
<b>MEGA BIG</b>	
	Afl. 2.450.000,-
<b>KORSOU</b>	
Sorteo #	



LEY CU TA LIMITA UZO DI PRODUCTIONAN DI

## TABACO

PROTEHANDO SALUD PUBLICO

6 Ta prohibi pa vende of duna productionan di tabaco na personanan bou di 21 aña

SOLO De Pueblo

HALA ROSEA LIBREMENTE



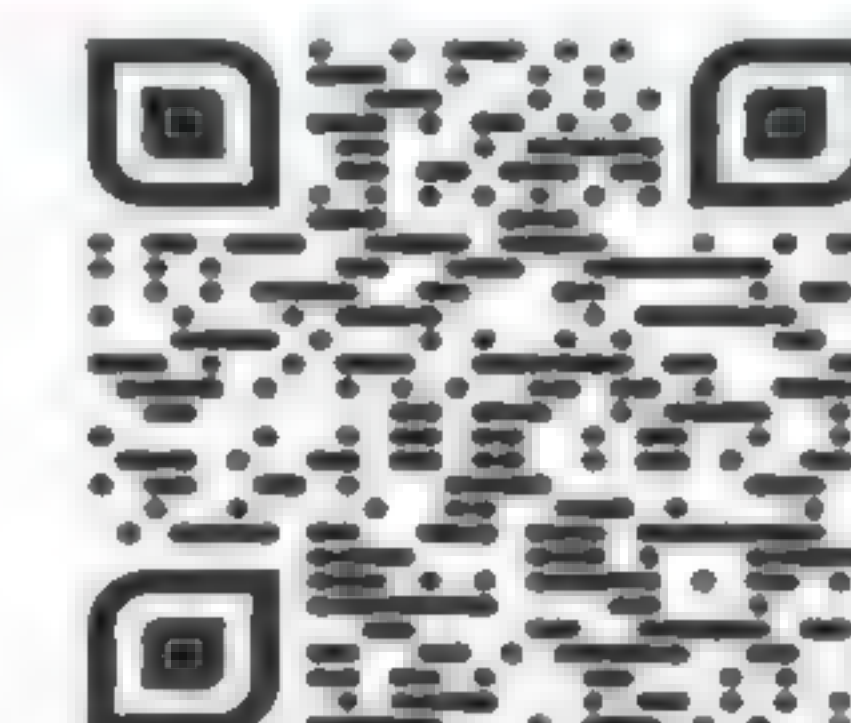
Paardenbaalstraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado : Sorteo 30 Jan 2023 Merdia

<b>CATOCCHI</b>
Sorteo # 3813
7098
5122
4199
<b>X2</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 3813
3738
<b>1OFF</b>
Sorteo # 1869
5373
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3813
0558
Capricornio
<b>LUCKY 3</b>
Sorteo # 687
512
<b>X5</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	
	340.000,-
<b>LOTTO DIA</b>	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	
	66.000,-
<b>MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
	1.650.000,-
<b>MEGA BIG</b>	
	Afl. 2.450.000,-
<b>KORSOU</b>	
Sorteo #	





## Fiesta di Presentacion di Hesus den Tempel na Misa Inmaculada Concepcion, Santa Cruz

Diahuebs awor, dia 2 di februari pa 7:00pm lo tin un Santo Sacrificio di Misa pa recorda Presentacion di Hesus den Tempel na Herusalem, tambe yama Fiesta di Birgen di Candelaria.

Cuarenta dia despues di Su nacemento, Maria y Hose a bay Tempel pa ofrece Hesus na Dios y eyan a topa cu Simeon, un homber husto y deboto cu tabata warda riba Esun yama "Consuelo di Israel". Spiritu Santo tabata cu ne y asina e tabatin e privilegio di mira Hesus, e Mesias priminti, e Salvador y Luz di Mundo prome cu su wowonan sera.

Pastor Jairo Maduro y Pader Jose Miguel Nava ta invita tur famia y specialmente esnan di su parokia pa asisti na e Santo Sacrificio di Misa aki. E mes anochi lo clausura e temporada di Pasco di Nacemento di Hesus cu seramento di e pesebre.

Trece un bela cu Pastor lo bendiciona durante Misa. Masha danki di antemano.

Fraternalmente,

Den number di Pastor Jairo Maduro  
Pastor di Parokia

Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO  
Yama  
585 9500

Manda nos un e-mail na  
solodipueblo@gmail.com



Entrega tur dia te den bo port'i cas



Cuerpo Policial di Aruba tin e tristo deber di participa e fayecimiento riba diasabra 21 januari 2023 di nos collega,  
Coordinator Planning di Districto Oranjestad:

Subinspector primera clase,



sr. Rigoberto R. Tromp

Nos ta desea hopi forza na su senora, yiunan, demas famia y conocirnan den e momento doloroso aki.

Cu sr. Rigo sosega na paz.

Na number di staf y personal di Cuerpo Policial di Aruba.





### "DUDAS"

Pakiko bo ta duda di mi existencia jen di miedo i temor ta temozabo cuanto biaha mi no a pidi bo confia den mi i asina dunabo tur mi apoyo. Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey pa consola bo curason jen di tristesa ora ta orando ami ta sinta mey mey scuchando bo bos pidiendo judansa. Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta ni sikiera un bon dia bo ni a dunami pa bo tur cos a bai malo i aki duda a dreña bo curason sin consultami. Mi yiu stima corda cu ami ta Amor mi Paz mi yiu homber a entrega pa kita tur tristesa, miedo i dolor creando speranza pa sigui truinfa. Nunca duda den mi promesanan rikesa i banidad no ta pa eternidad si bo sigui confia den mi palabranan tur bo sonjonan mi lo haci realidad.

" PALABRA DI DIOS."

Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta di nos TATA CELESTIAL.

Mateo 14:31 / Exodo 32:1

Autor: Omaira I. Rodriguez-Britten

## INVITACION ACTIVIDADNAN RELIGIOSO 2-4 FEBRUARI NA PAROKIA BIRGEN DI FATIMA DAKOTA

Reverendo Pastoor Jozef Pelc y Reverendo Diacono Michael Nicolaas ta invita tur parokiano, deboto y pueblo di Aruba en general pa asisti na S.S. di Misa diahuebs 2 februari dia cu Iglesia ta recorda Presentacion di Hesus den tempel y Fiesta di Birgen di Candelaria. Lo tin 2 S.S. di Misa pa 8'or mainta y Misa Solem pa 7'or anochi. Durante tur 2 Misa lo bendiciona belanan special cu por wordo cumpra despues di cada S.S. di Misa y diahuebs prome cu Misa. Ta resa Santo Rosario mainta 7.20 y atardi 6.20.

Diabierna 3 februari prome diabierna di luna S.S. di Misa pa 7'or anochi sigi pa Rosario di Dibino Misericordia canta y Exposicion y Adoracion cu Santisimo. Ta resa Santo Rosario pa 6.20 pm.

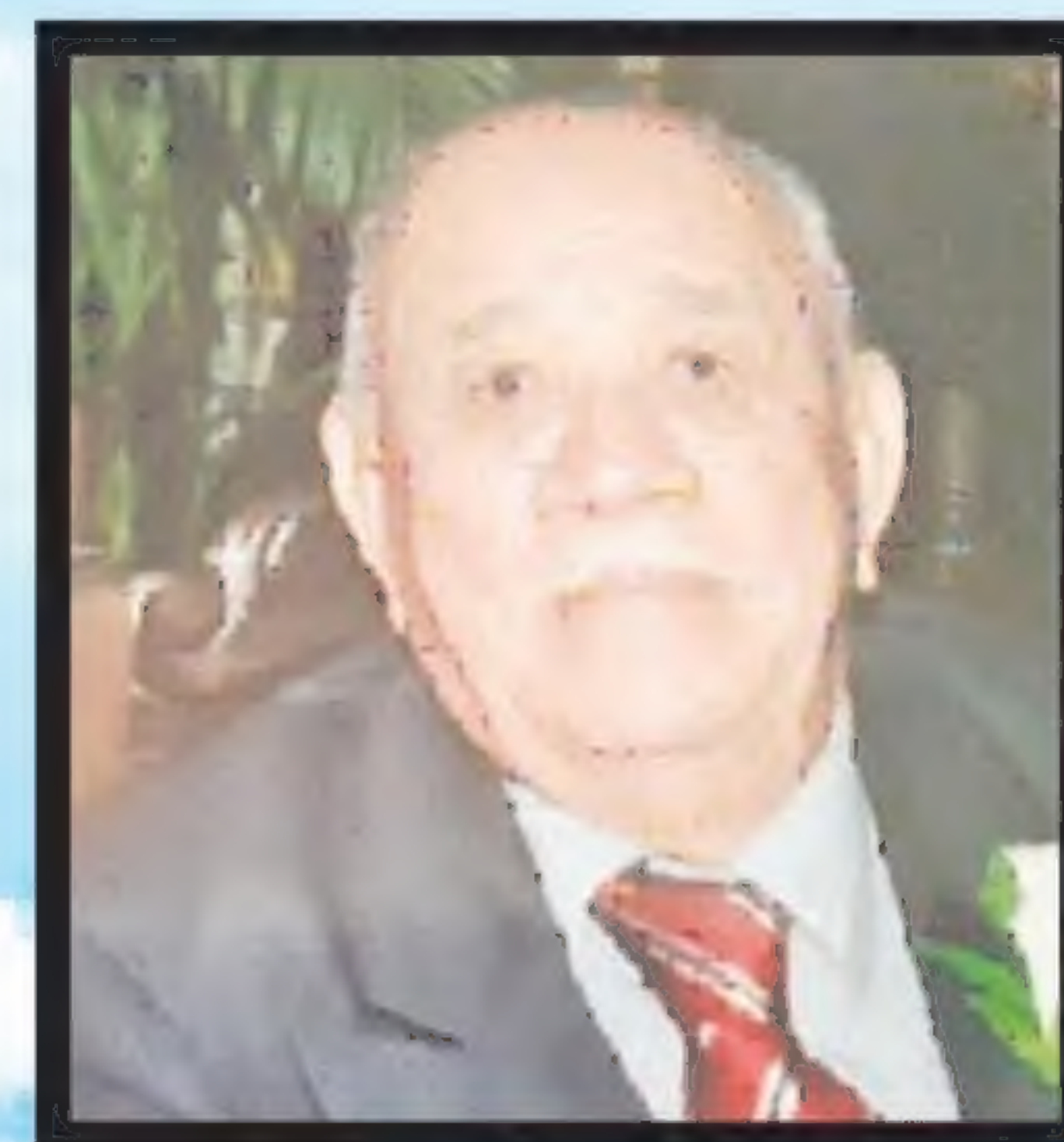
Diasabra 4 februari prome diasabra di luna. Misa na Honor di nos Dushi Mama Maria ta pa 8'or di mainta. Comunidad Hardin di Rosa pa Mama Maria ta resa Santo Rosario pa 7.15 am den 5 idioma. S.S. di Misa anochi 7'or ta manera customer y ta resa Santo Rosario pa 6.20 pm.

Rumannan laga nos acudi na Birgen di Candelaria pa proteccion di tur calamidad, problemanan familiar y personal.

Amen

## Gradicimento / Invitacion

Di profundo di nos curason nos ta gradici tur hende cu di un of otro manera a muestra atencion, amor y cariño durante bida, fayecimento y despedida di nos di esposo, nos tata, welo y bisawelo stima:



### Antonio Brete miho conoci como "Tony"

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.

Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Alabes nos kier invita pa 3 Santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na  
Misa Pro-Catedral San Francisco di Asis na Playa  
Domingo 29 di januari 2023 pa 7'or di anochi  
Diarazon 1 februari 2023 pa 7'or di anochi  
Diasabra 4 di februari 2023 pa 7'or di anochi

Bo goso presencia lo ta altamente aprecia



Mi no a muri. Ta p'esey mi no a bisa ayo. Mi a djis habri mi halanan y bula bay.  
Boso a keda atras. No laga tristeza domina boso. Keda uni cu otro.  
Esey lo ta un alegria pa mi alma. Mi ta stima boso tur. Recorda mi cu hopi amor.

Cu inmenso tristeza pero confome cu boluntad di Dios,  
nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman y tanta:

Petra Kelly-Trimon

Cariñosamente yama tambe Mama, Oma, Mamam, Petronica  
Na edad di 83 año  
\* 22 september 1939 – + 25 januari 2023



- Viuda di:

Su yiunan:

Su nieto- y nietanan:

Su bisanieta:

Su mama:

Su tata:

Su rumannan:

Mescos cu yiu:

Su amiganan y amigo:

Su ihanan:

Su pelukero:

Su ayudante:
- + Patricio “Hose” Kelly

Harold “Roy” Kelly y Cynthia Kelly-Dirksz

Meverly “Sharina” Romano-Kelly y Eric Romano

+ Sheila Suzette Kelly

Sharlyze Romano y Gregory Croeze

Ryson Paskel

Joacim Kelly

Seaghen Paskel

Shantee Romano

Mionzanin Paskel

Eldrick Diaz y famia

Noadiah Diaz

Amelia Croeze

+ Novita Brete-Dijkhoff

+ Fabian Trimon

+ Joon Trimon y famia

+ Rosa Kock-Trimon y famia

+ Olga Loefstop-Brete y famia

+ Andres Brete

Henny Brete y famia

Eddy Brete y famia

Ina Vrolijk-Brete y famia

Olivia Brete

Miranda Boekhoudt-Brete y famia

Elvira Trimon y famia

Beatriz Dijkhoff, Vera Kelly-Ruiz, Juanita Jacobs, Elvia Winterdaal y famia, Harold Brons winkel y famia

Edlin Figaroa-Trimon, Esther Luidens

Ricky Kelly

Sharon Wedderburn

Su sobrino- y sobrinanan, omo- y tantanan, primo- y primanan, ihanan, swa- y cuñanan, bisiña- y amistadnan.  
Famianan na Aruba y Hulanda: Kelly, Romano, Dirksz, Paskel, Trimon, Kock, Dijkhoff, Brete, Vrolijk, Boekhoudt, Loefstop, Croeze, Kransen, Diaz, Figaroa, de Cuba, Donata, Curie, Saladin, Trinidad, Richardson, Aponte, Maduro, Tromp, Croes, Henriquez, Jacobs, Ramos, Bergen, Winterdaal, Luidens, Bronswinkel, Ruiz

Nos ta invita pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar diahuebs, dia 2 di februari 2023.

Por compaña nos for di 1 or na Royal Funeral Home. For di 2 or atardi nos difunto stima lo ta reposa den misa San Juan Pablo II na Tanki Leendert y pa 4:30 or lo sali pa santana Catolico na Noord.

Anochi di condolencia: diaranson, dia 1 di februari, 7:00 – 9:00 pm na Royal Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.





8								
		3	6					
	7			9		2		
	5				7			
				4	5	7		
			1				3	
		1					6	8
		8	5				1	
	9					4		

		9	8				4	
4				5				
			7	1				9
						8		1
	5	8				4	7	
6		3						
5				7	1			
				4				2
	7				9	1		

Sopi di Letranan

I	O	C	K	E	M	A	Ñ	É	S	N	E	M	S	O	I	N	O	M	I	T	S	E	T
S	X	S	O	N	E	V	O	J	D	E	S	T	R	U	I	S	T	E	J	Z	Ñ	Ü	M
L	O	E	O	N	H	E	M	E	O	D	A	Z	N	O	G	R	E	V	A	L	É	Z	E
I	E	T	L	D	T	F	S	O	T	N	E	I	M	A	D	N	A	M	R	M	C	Q	D
M	R	S	I	O	A	A	R	E	C	T	I	T	U	D	K	Ñ	Z	Q	A	M	O	R	I
P	B	A	K	D	O	N	D	P	E	R	F	E	C	T	O	S	Q	R	T	É	N	J	T
I	A	G	U	Ó	L	B	E	O	Í	S	Ó	Á	J	U	O	L	A	A	D	R	S	U	A
A	Q	R	O	K	F	A	S	D	Z	E	O	E	S	B	W	V	X	V	I	A	I	S	R
R	U	A	O	P	Z	Ü	M	E	R	I	H	T	E	O	I	J	O	É	V	D	D	T	É
Á	E	C	D	O	R	G	B	K	R	O	D	R	U	L	I	J	O	E	A	I	E	I	R
P	B	N	A	T	U	O	B	C	V	V	B	E	L	T	A	C	H	Ñ	G	V	R	C	A
S	R	E	C	I	B	J	B	Á	A	I	A	A	N	L	A	A	I	P	A	L	A	I	B
A	A	E	S	D	X	H	A	I	O	T	S	R	Á	E	Z	T	A	U	R	O	R	A	A
R	N	X	U	N	N	Ó	L	S	O	Z	E	P	W	T	V	L	S	I	J	A	É	A	L
B	T	K	B	E	N	T	E	R	A	M	E	N	T	E	A	D	M	E	Ñ	U	R	N	A
U	A	E	C	B	É	S	O	N	I	M	A	C	D	B	G	U	A	R	D	A	N	Á	Í
C	D	S	R	I	Q	U	E	Z	A	S	L	F	R	I	Í	D	E	S	V	Í	A	N	Ñ
N	A	P	R	E	N	D	I	E	R	E	Á	A	N	R	E	C	R	E	A	R	É	M	E
E	N	L	É	Ó	C	O	R	A	Z	Ó	N	T	C	J	O	S	K	P	R	Ú	F	B	P
L	D	D	A	D	I	U	Q	I	N	I	A	T	R	A	P	A	E	Ñ	N	B	C	B	Í

- ABRE  
ATENDIESE  
CONSIDERARÉ  
DIVAGAR  
ESTATUTOS  
JEHOVÁ  
MALDITOS  
OJALÁ  
PERFECTOS  
SOBERBIOS
- ADVENEDIZO  
AVERGONZADO  
CONTADO  
ENCARGASTE  
GUARDAN  
JOVEN  
MANDAMIENTOS  
OLVIDARÉ  
QUEBRANTADA  
TESTIMONIOS
- ALABARÉ  
BENDITO  
CORAZÓN  
ENCUBRAS  
HAZ  
JUICIOS  
MARAVILLAS  
OPROBIO  
RECREARÉME
- APARTA  
BUSCADO  
DESTRUISTE  
ENSÉÑAME  
HEME  
JUSTICIA  
MEDITARÉ  
ORDENADOS  
RECTITUD
- APRENDIERE  
CAMINOS  
DESVÍAN  
ENTERAMENTE  
INIQUIDAD  
LIMPIARÁ  
OBSERVAR  
PALABRA  
RIQUEZA

